

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 108



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 52
29 aprilie 2009

Cuprins

I Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie

REGULAMENTE

Regulamentul (CE) nr. 350/2009 al Comisiei din 28 aprilie 2009 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume	1
Regulamentul (CE) nr. 351/2009 al Comisiei din 28 aprilie 2009 de stabilire a coeficientului de atribuire care urmează să se aplice licențelor de export pentru anumite produse lactate care urmează să fie exportate către Republica Dominicană în cadrul cotei menționate la articolul 29 din Regulamentul (CE) nr. 1282/2006	3
★ Regulamentul (CE) nr. 352/2009 al Comisiei din 24 aprilie 2009 privind adoptarea unei metode de siguranță comune pentru evaluarea riscului prevăzută la articolul 6 alineatul (3) litera (a) din Directiva 2004/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾	4
★ Regulamentul (CE) nr. 353/2009 al Comisiei din 28 aprilie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 194/2008 al Consiliului de reînnoire și de întărire a măsurilor restrictive instituite împotriva Birmaniei/Myanmar	20

Preț: 18 EUR

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

II *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie*

DECIZII

Comisie

2009/350/CE:

- ★ **Decizia Comisiei din 28 aprilie 2009 privind cererea Irlandei de acceptare a Deciziei 2008/381/CE a Consiliului de instituire a unei Rețele europene de migrație [notificată cu numărul C(2009) 2708].....** 53
-

III *Acte adoptate în temeiul Tratatului UE*

ACTE ADOPTATE ÎN TEMEIUL TITLULUI V DIN TRATATUL UE

- ★ **Poziția comună 2009/351/PESC a Consiliului din 27 aprilie 2009 de reînnoire a măsurilor restrictive împotriva Birmaniei/Myanmar** 54

I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (CE) NR. 350/2009 AL COMISIEI

din 28 aprilie 2009

de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ⁽¹⁾,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor ⁽²⁾, în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 29 aprilie 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 aprilie 2009.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe ⁽¹⁾	Valoare forfetară de import
0702 00 00	MA	82,3
	TN	139,0
	TR	110,2
	ZZ	110,5
0707 00 05	JO	155,5
	MA	37,3
	TR	143,3
	ZZ	112,0
0709 90 70	JO	216,7
	TR	98,9
	ZZ	157,8
0805 10 20	EG	45,4
	IL	57,1
	MA	40,8
	TN	54,2
	TR	50,2
	US	56,9
	ZZ	50,8
0805 50 10	TR	46,3
	ZA	73,4
	ZZ	59,9
0808 10 80	AR	82,0
	BR	72,0
	CA	113,8
	CL	78,3
	CN	92,8
	MK	31,8
	NZ	114,0
	US	114,4
	UY	70,9
	ZA	79,5
	ZZ	85,0
0808 20 50	AR	88,1
	CL	82,9
	CN	36,6
	NZ	141,0
	ZA	92,2
	ZZ	88,2

⁽¹⁾ Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

REGULAMENTUL (CE) NR. 351/2009 AL COMISIEI**din 28 aprilie 2009****de stabilire a coeficientului de atribuire care urmează să se aplice licențelor de export pentru anumite produse lactate care urmează să fie exportate către Republica Dominicană în cadrul cotei menționate la articolul 29 din Regulamentul (CE) nr. 1282/2006**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1282/2006 al Comisiei din 17 august 2006 de stabilire a normelor speciale de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului în ceea ce privește certificatele de export și restituirile la export în sectorul laptelui și produselor lactate (2), în special articolul 33 alineatul (2),

întrucât:

(1) Secțiunea 3 din capitolul III din Regulamentul (CE) nr. 1282/2006 stabilește procedura de alocare a licențelor de export pentru anumite produse lactate care urmează să fie exportate către Republica Dominicană în cadrul unui contingent deschis pentru țara respectivă.

(2) Cererile depuse pentru anul contingentar 2009/2010 au ca obiect cantități mai mari decât cele disponibile. Prin urmare, este necesar să se stabilească coeficienții de atribuire pentru cantitățile solicitate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Cantitățile care fac obiectul cererilor de licențe de export pentru produsele menționate la articolul 29 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1282/2006, depuse pentru perioada 1 iulie 2009-30 iunie 2010, se multiplică cu următorii coeficienții de atribuire:

- 0,575975 pentru cererile depuse pentru partea de contingent menționată la articolul 30 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1282/2006;
- 0,336842 pentru cererile depuse pentru partea de contingent menționată la articolul 30 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 1282/2006.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 29 aprilie 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 aprilie 2009.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 234, 29.8.2006, p. 4.

REGULAMENTUL (CE) NR. 352/2009 AL COMISIEI

din 24 aprilie 2009

privind adoptarea unei metode de siguranță comune pentru evaluarea riscului prevăzută la articolul 6 alineatul (3) litera (a) din Directiva 2004/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 2004/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind siguranța căilor ferate comunitare și de modificare a Directivei 95/18/CE a Consiliului privind acordarea de licențe întreprinderilor feroviare și a Directivei 2001/14/CE privind repartizarea capacităților de infrastructură feroviară și perceperea de tarife pentru utilizarea infrastructurii feroviare și certificarea siguranței (directiva privind siguranța feroviară) ⁽¹⁾, în special articolul 6 alineatul (1),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (1) din Directiva 2004/49/CE, Comisia ar trebui să adopte primul set de metode de siguranță comune (denumite în continuare „MSC-uri”) care să acopere cel puțin evaluarea riscului și metodele de evaluare prevăzute la articolul 6 alineatul (3) litera (a) din directiva menționată, pe baza recomandării Agenției Europene a Căilor Ferate.
- (2) La 6 decembrie 2007, Agenția Europeană a Căilor Ferate a făcut o recomandare privind primul set de metode de siguranță comune (ERA-REC-02-2007-SAF).
- (3) În conformitate cu Directiva 2004/49/CE, MSC-urile ar trebui introduse treptat pentru a asigura menținerea unui nivel ridicat de siguranță și, atunci când și unde este necesar și rezonabil din punct de vedere practic, îmbunătățirea acestuia.
- (4) Articolul 9 alineatul (1) din Directiva 2004/49/CE impune ca întreprinderile feroviare și administratorii de infrastructură să își stabilească sistemele de management al siguranței pentru a se asigura că sistemul feroviar poate îndeplini cel puțin obiectivele de siguranță comune („OSC-uri”). În conformitate cu punctul 2 litera (d) din anexa III la Directiva 2004/49/CE, sistemul de management al siguranței trebuie să includă proceduri și metode pentru realizarea evaluării riscului și pentru implementarea unor măsuri de control al riscurilor atunci când o schimbare a condițiilor de exploatare sau un material nou generează noi riscuri pentru infrastructură sau pentru activitățile de exploatare. Acest

element de bază al sistemului de management al siguranței face obiectul prezentului regulament.

- (5) În urma aplicării Directivei 91/440/CEE a Consiliului din 29 iulie 1991 privind dezvoltarea rețelei feroviare comunitare ⁽²⁾ și a articolului 9 alineatul (2) din Directiva 2004/49/CE, ar trebui să se acorde o atenție deosebită managementului riscului la interfețele dintre actorii care sunt implicați în aplicarea prezentului regulament.
- (6) Articolul 15 din Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Comunitate ⁽³⁾ prevede ca statele membre să ia toate măsurile adecvate pentru a se asigura că subsistemele structurale care compun sistemul feroviar pot fi puse în funcțiune numai dacă sunt proiectate, construite și instalate astfel încât, la integrarea în sistemul feroviar, să respecte cerințele esențiale care le privesc. În special, statele membre trebuie să verifice compatibilitatea tehnică a acestor subsisteme cu sistemul feroviar în care urmează să fie integrate, precum și integrarea în siguranță a acestor subsisteme în conformitate cu prezentul regulament.
- (7) Absența unei abordări comune în ceea ce privește specificarea și demonstrarea conformității cu nivelurile și cerințele de siguranță ale sistemului feroviar s-a dovedit a fi unul dintre obstacolele în calea liberalizării pieței feroviare. Astfel, în trecut, statele membre își realizau propriile evaluări pentru acceptarea unui sistem (sau a unor părți din acesta) care fusese deja elaborat și demonstrat în alte state membre.
- (8) Pentru a facilita recunoașterea reciprocă între statele membre, ar trebui armonizate, la nivelul actorilor implicați în elaborarea și exploatarea sistemului feroviar, metodele utilizate pentru identificarea și managementul riscurilor, precum și metodele de demonstrare a conformității sistemului feroviar de pe teritoriul Comunității cu cerințele de siguranță. Ca primă etapă, este necesar să se armonizeze procedurile și metodele de realizare a evaluării riscului și de implementare a unor măsuri de control al riscurilor atunci când o schimbare a condițiilor de exploatare sau un material nou generează noi riscuri pentru infrastructură sau pentru activitățile de exploatare, după cum se menționează la punctul 2 litera (d) din anexa III la Directiva 2004/49/CE.

⁽¹⁾ JO L 164, 30.4.2004, p. 44.

⁽²⁾ JO L 237, 24.8.1991, p. 25.

⁽³⁾ JO L 191, 18.7.2008, p. 1.

- (9) Dacă nu există nicio normă națională notificată care să definească în ce măsură o schimbare este semnificativă sau nu într-un stat membru, persoana responsabilă cu implementarea schimbării respective (denumită în continuare „partea care înaintează propunerea”) ar trebui să țină seama inițial de impactul potențial al schimbării în cauză asupra siguranței sistemului feroviar. Dacă schimbarea propusă are un impact asupra siguranței, este necesar ca partea care înaintează propunerea să evalueze, prin solicitarea opiniei experților, gradul de importanță al schimbării, pe baza unui set de criterii care ar trebui stabilite prin prezentul regulament. Această evaluare ar trebui să ducă la una din cele trei concluzii următoare. În prima situație, schimbarea nu este considerată semnificativă și partea care înaintează propunerea ar trebui să implementeze schimbarea aplicând propria sa metodă de siguranță. În a doua situație, schimbarea este considerată semnificativă și partea care înaintează propunerea ar trebui să o implementeze pe baza prezentului regulament, fără a fi necesară vreo intervenție specială a autorității responsabile cu siguranța. În a treia situație, schimbarea este considerată semnificativă, dar există dispoziții comunitare care impun o intervenție specială din partea autorității respective care este responsabilă cu siguranța, cum ar fi o nouă autorizație pentru punerea în funcționare a unui vehicul sau revizuirea/actualizarea certificatului de siguranță al unei întreprinderi feroviare sau revizuire/actualizarea autorizației de siguranță a unui administrator de infrastructură.
- (10) Ori de câte ori un sistem aflat deja în funcțiune este supus unei schimbări, importanța schimbării ar trebui evaluată, de asemenea, ținând seama de toate schimbările legate de siguranță care afectează aceeași parte a sistemului cu începere de la data intrării în vigoare a prezentului regulament sau de la data ultimei aplicări a procesului de management al riscului descris în prezentul regulament, dacă această dată este ulterioară primei. Scopul este de a aprecia dacă ansamblul acestor schimbări constituie sau nu o schimbare semnificativă care necesită aplicarea integrală a MSC pentru evaluarea și aprecierea riscului.
- (11) Acceptabilitatea riscului unei schimbări semnificative ar trebui să fie evaluată prin intermediul unuia sau mai multora dintre următoarele principii de acceptare a riscului: aplicarea de coduri de practică, o comparație cu părți similare ale sistemului feroviar, o estimare explicită a riscului. Toate aceste principii au fost utilizate cu succes într-o serie de aplicații feroviare, precum și pentru alte moduri de transport și sectoare. Principiul „estimării explicite a riscului” este folosit frecvent în cazul schimbărilor complexe sau inovatoare. Partea care înaintează propunerea ar trebui să fie responsabilă de alegerea principiului care trebuie aplicat.
- (12) În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este stabilit la articolul 5 din tratat, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar în vederea atingerii obiectivelor sale, și anume instituirea unei MSC pentru evaluarea și aprecierea riscului. Prin urmare, atunci când se aplică un cod de practică recunoscut pe scară largă, este necesar să se permită reducerea impactului aplicării MSC. La fel, atunci când există dispoziții comunitare care impun o intervenție specială din partea sa, autoritatea din domeniul siguranței ar trebui să poată acționa ca organism independent de evaluare, pentru a reduce duplicarea verificărilor, costurile nejustificate pentru sectorul de profil și timpul necesar până la introducerea pe piață.
- (13) Articolul 6 alineatul (5) din Directiva 2004/49/CE impune ca statele membre să efectueze toate modificările necesare la normele lor interne de siguranță pentru a se conforma MSC-urilor.
- (14) Având în vedere abordările diferite utilizate în prezent pentru evaluarea siguranței, este necesară o perioadă de tranziție, pentru a acorda suficient timp, dacă este cazul, pentru ca actorii implicați să poată învăța și aplica noua abordare comună, precum și să câștige experiență de pe urma acesteia.
- (15) Întrucât pentru unele state membre abordarea formalizată bazată pe risc este ceva relativ nou, adoptarea MSC pentru evaluarea și aprecierea riscului ar trebui să rămână voluntară pentru schimbările operaționale și organizaționale până la 1 iulie 2012. Aceasta ar trebui să permită agenției să ofere asistență pentru asemenea aplicații, acolo unde este posibil, și să propună îmbunătățiri ale acestei MSC, dacă este cazul, până la 1 iulie 2012.
- (16) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului instituit în conformitate cu articolul 27 alineatul (1) din Directiva 2004/49/CE,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect

- (1) Prezentul regulament stabilește o metodă de siguranță comună (MSC) pentru evaluarea și aprecierea riscului menționată la articolul 6 alineatul (3) litera (a) din Directiva 2004/49/CE.
- (2) Scopul MSC pentru evaluarea și aprecierea riscului este de a menține sau de a îmbunătăți nivelul de siguranță al căilor ferate din Comunitate, atunci când și unde este necesar și rezonabil din punct de vedere practic, MSC facilitează accesul la piața serviciilor de transport feroviar prin armonizarea:
- (a) proceselor de management al riscului utilizate pentru a aprecia nivelurile de siguranță și respectarea cerințelor de siguranță;
- (b) schimbului de informații legate de siguranță între diverși actori din sectorul feroviar, pentru gestionarea siguranței la nivelul tuturor interfețelor diferite care pot exista în cadrul acestui sector;
- (c) probelor care rezultă din aplicarea unui proces de management al riscului.

Articolul 2

Domeniul de aplicare

(1) MSC pentru evaluarea și aprecierea riscului se aplică în cazul oricărei schimbări a sistemului feroviar dintr-un stat membru, după cum este menționată la punctul 2 litera (d) din anexa III la Directiva 2004/49/CE, care este considerată semnificativă în conformitate cu articolul 4 al prezentului regulament. Aceste schimbări pot fi de ordin tehnic, operațional sau organizațional. În cazul schimbărilor organizaționale, se iau în considerare numai schimbările care ar putea afecta condițiile de exploatare.

(2) În cazul în care există schimbări semnificative care implică subsistemele structurale ce fac obiectul Directivei 2008/57/CE, MSC pentru evaluarea și aprecierea riscului se aplică:

- (a) dacă specificațiile tehnice pentru interoperabilitate (STI) relevante impun evaluarea riscului. În această situație, dacă este cazul, STI specifică ce porțiuni din MSC se aplică;
- (b) pentru a se asigura integrarea în siguranță într-un sistem existent a subsistemelor structurale care fac obiectul STI-urilor, în temeiul articolului 15 alineatul (1) din Directiva 2008/57/CE.

Aplicarea MSC în cazul menționat la litera (b) primul paragraf nu trebuie însă să ducă la apariția unor cerințe care să contravină celor stabilite în STI-urile relevante care sunt obligatorii.

Cu toate acestea, dacă aplicarea MSC duce la apariția unei cerințe contradictorii cu cea prevăzută în STI-ul relevant, partea care înaintea propunerii informează statul membru în cauză, care poate decide să solicite o revizuire a STI în conformitate cu articolul 6 alineatul (2) sau cu articolul 7 din Directiva 2008/57/CE, sau o derogare în conformitate cu articolul 9 din aceeași directivă.

(3) Prezentul regulament nu se aplică:

- (a) metrourilor, tramvaielor și altor sisteme feroviare ușoare;
- (b) rețelelor care sunt separate din punct de vedere funcțional de restul sistemului feroviar și sunt destinate exclusiv exploatării de către serviciile locale, urbane sau suburbane de transport de călători, precum și întreprinderilor feroviare care operează exclusiv pe aceste rețele;
- (c) infrastructurii feroviare private care este utilizată numai de proprietarul infrastructurii pentru propriile sale operațiuni de transport de marfă;

(d) vehiculelor de epocă ce circulă pe rețelele naționale, cu condiția ca acestea să respecte normele și reglementările naționale în materie de siguranță pentru a se asigura circulația în siguranță a acestor vehicule;

(e) căilor ferate de epocă, muzeale sau turistice care operează pe propria rețea, inclusiv atelierele, vehiculele și personalul.

(4) Dispozițiile prezentului regulament nu se aplică sistemelor și schimbărilor care, la data intrării în vigoare a prezentului regulament, se află într-un stadiu avansat de dezvoltare, astfel cum este definit la articolul 2 litera (t) din Directiva 2008/57/CE.

Articolul 3

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică definițiile stabilite la articolul 3 din Directiva 2004/49/CE.

De asemenea, se aplică următoarele definiții:

1. „risc” înseamnă rata de producere a accidentelor și incidentelor care provoacă daune (cauzate de un pericol) și gradul de gravitate al respectivelor daune;
2. „analiza de risc” înseamnă utilizarea sistematică a tuturor informațiilor disponibile pentru a identifica pericolele și a estima riscul;
3. „evaluarea riscului” înseamnă o procedură bazată pe analiza de risc, prin care se determină dacă s-a obținut un risc acceptabil;
4. „aprecierea riscului” înseamnă procesul global care cuprinde o analiză de risc și o evaluare a riscului;
5. „siguranță” înseamnă lipsa unui risc inacceptabil de producere a unor daune;
6. „managementul riscului” înseamnă aplicarea sistematică a unor politici, proceduri și practici de management în executarea sarcinilor de analizare, evaluare și controlare a riscurilor;
7. „interfețe” înseamnă toate punctele de interacțiune de-a lungul unui ciclu de viață al unui sistem sau subsistem, inclusiv funcționarea și întreținerea acestuia, în care actori diferiți din sectorul feroviar conlucrează în vederea asigurării managementului riscurilor;
8. „actori” înseamnă toate părțile care sunt implicate, direct sau prin angajamente contractuale, în aplicarea prezentului regulament în conformitate cu articolul 5 alineatul (2);

9. „cerințe de siguranță” înseamnă toate caracteristicile (calitative sau cantitative) privind siguranța unui sistem și a funcționării acestuia (inclusiv norme de exploatare) necesare pentru a respecta obiective de siguranță stabilite prin lege sau la nivel de companie;
10. „măsuri de siguranță” înseamnă o serie de acțiuni care fie reduc rata de producere a unui pericol, fie atenuează consecințele acestuia, pentru a obține și/sau a menține un nivel acceptabil de risc;
11. „partea care înaintea propunerii” înseamnă întreprinderile feroviare sau administratorii de infrastructură, în cadrul măsurilor de control al riscurilor pe care trebuie să le pună în aplicare în conformitate cu articolul 4 din Directiva 2004/49/CE, părțile contractante sau producătorii, atunci când solicită unui organism notificat să aplice procedura de verificare „CE”, în conformitate cu articolul 18 alineatul (1) din Directiva 2008/57/CE sau solicitantul de autorizație de punere în funcțiune a vehiculelor;
12. „raport de evaluare a siguranței” înseamnă un document care conține concluziile evaluării efectuate de un organism de evaluare asupra sistemului vizat;
13. „pericol” înseamnă o situație care ar putea duce la producerea unui accident;
14. „organism de evaluare” înseamnă o persoană, organizație sau entitate independentă și competentă care realizează o investigație pentru a ajunge, pe baza probelor, la o opinie asupra capacității unui sistem de a îndeplini cerințele de siguranță pe care acesta trebuie să le respecte;
15. „criterii de acceptare a riscurilor” înseamnă termenii de referință pe baza cărora se apreciază acceptabilitatea unui anumit risc; aceste criterii se folosesc pentru a stabili dacă un risc este suficient de scăzut pentru a nu fi necesar să se ia măsuri imediate pentru a-l reduce și mai mult;
16. „evidența pericolelor” înseamnă un document în care se înregistrează și se adnotează pericolele identificate, măsurile aferente, originea pericolelor și trimiterea la organizația care trebuie să le gestioneze;
17. „identificarea pericolelor” înseamnă procesul de găsim, enumerare și caracterizare a pericolelor;
18. „principiul de acceptare a riscului” înseamnă normele folosite pentru a concluziona dacă riscul legat de unul sau mai multe pericole anumite este acceptabil sau nu;
19. „cod de practică” înseamnă un set de norme scrise care, dacă sunt aplicate în mod corect, pot fi folosite pentru a controla unul sau mai multe pericole anumite;
20. „sistem de referință” înseamnă un sistem despre care s-a demonstrat în exploatare că are un nivel acceptabil de siguranță și în funcție de care se poate evalua, prin comparație, acceptabilitatea riscurilor unui sistem în curs de evaluare;
21. „estimarea riscului” înseamnă procesul utilizat pentru a genera o măsură a nivelului riscurilor analizate și constă în următoarele etape: evaluarea frecvenței, analiza consecințelor și integrarea acestora;
22. „sistem tehnic” înseamnă un produs sau un ansamblu de produse care include proiectarea, implementarea și documentația de asistență; crearea unui sistem tehnic începe cu precizarea cerințelor aferente acestuia și se încheie odată cu acceptarea sistemului; deși este luată în considerare proiectarea de interfețe relevante cu comportamentul uman, operatorii umani și acțiunile acestora nu fac parte dintr-un sistem tehnic; procesul de întreținere este descris în manualele de întreținere, dar nu face parte, în sine, din sistemul tehnic;
23. „consecințe catastrofale” înseamnă decese și/sau multiple vătămări grave și/sau daune majore cauzate mediului în urma unui accident;
24. „acceptarea din punctul de vedere al siguranței” înseamnă statutul acordat schimbării de partea care înaintea propunerii, pe baza raportului de evaluare a siguranței furnizat de organismul de evaluare;
25. „sistem” înseamnă orice parte a sistemului feroviar care face obiectul unei schimbări;
26. „normă națională notificată” înseamnă orice normă națională notificată de statele membre în temeiul Directivei 96/48/CE a Consiliului ⁽¹⁾, al Directivei 2001/16/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽²⁾ și al Directivelor 2004/49/CE și 2008/57/CE.

Articolul 4

Schimbări semnificative

(1) Dacă nu există nicio normă națională notificată care să definească în ce măsură o schimbare este semnificativă sau nu într-un stat membru, partea care înaintea propunerii ține seama de impactul potențial al schimbării în cauză asupra siguranței sistemului feroviar.

⁽¹⁾ JO L 235, 17.9.1996, p. 6.

⁽²⁾ JO L 110, 20.4.2001, p. 1.

Atunci când schimbarea propusă nu are niciun impact asupra siguranței, nu este necesară aplicarea procesului de management al riscului descris la articolul 5.

(2) Atunci când schimbarea propusă are un impact asupra siguranței, partea care înaintează propunerea decide gradul de importanță al schimbării, prin solicitarea opiniei experților și pe baza următoarelor criterii:

- (a) consecințe în caz de avarie: scenariu pesimist credibil pentru cazul în care sistemul evaluat suferă o avarie, ținându-se seama de existența barierelor de siguranță din afara sistemului;
- (b) elemente noi folosite la realizarea schimbării: aceasta privește atât aspectele inovatoare din sectorul feroviar, cât și elementele care reprezintă o noutate doar pentru organizația care realizează schimbarea;
- (c) complexitatea schimbării;
- (d) monitorizare: incapacitatea de a monitoriza schimbarea realizată de-a lungul întregului ciclu de viață al sistemului și de a lua măsuri adecvate;
- (e) reversibilitate: incapacitatea de reveni la situația sistemului anterioară schimbării;
- (f) adiționalitate: evaluarea gradului de importanță al schimbării cu luarea în considerare a tuturor modificărilor recente în domeniul siguranței la care a fost supus sistemul vizat și care nu au fost considerate semnificative.

Partea care înaintează propunerea păstrează documentația adecvată pentru a-și justifica decizia.

Articolul 5

Procesul de management al riscului

- (1) Procesul de management al riscului descris în anexa I se aplică:
- (a) pentru o schimbare semnificativă, astfel cum se menționează la articolul 4, inclusiv punerea în funcțiune a unor subsisteme structurale, menționate la articolul 2 alineatul (2) litera (b);
 - (b) în cazul în care o STI astfel cum se prevede la articolul 2 alineatul (2) litera (a) face trimitere la prezentul regulament pentru a recomanda procesul de management al riscului descris în anexa I.
- (2) Procesul de management al riscului descris în anexa I se aplică de către partea care înaintează propunerea.

(3) Partea care înaintează propunerea se asigură că riscurile introduse de furnizori și de prestatorii de servicii, inclusiv de subcontractanții acestora, sunt gestionate. În acest scop, partea care înaintează propunerea poate solicita ca furnizorii și prestatorii de servicii, inclusiv subcontractanții acestora, să participe la procesul de management al riscului descris în anexa I.

Articolul 6

Evaluarea independentă

- (1) Un organism care îndeplinește criteriile enumerate în anexa II realizează o evaluare independentă privind corectitudinea aplicării procesului de management al riscului descris în anexa I și rezultatele acestei aplicări. În cazul în care organismul de evaluare nu este încă identificat în legislația comunitară sau națională, partea care înaintează propunerea desemnează propriul organism de evaluare, care poate fi o altă organizație sau un serviciu intern.
- (2) Se evită duplicarea activității în ceea ce privește evaluarea conformității sistemului de management al riscului, impusă de Directiva 2004/49/CE, evaluarea conformității realizată de un organism notificat sau de un organism național conform Directivei 2008/57/CE și orice evaluare independentă a siguranței realizată de un organism de evaluare în conformitate cu prezentul regulament.
- (3) Autoritatea de siguranță poate îndeplini rolul de organism de evaluare, atunci când schimbările semnificative se referă la următoarele cazuri:
- (a) un vehicul necesită o autorizație de punere în funcțiune, după cum se prevede la articolele 22 alineatul (2) și 24 alineatul (2) din Directiva 2008/57/CE;
 - (b) un vehicul necesită o autorizație suplimentară de punere în funcțiune, după cum se prevede la articolul 23 alineatul (5) și la articolul 25 alineatul (4) din Directiva 2008/57/CE;
 - (c) este necesară actualizarea certificatului de siguranță în urma modificării tipului sau extinderii operațiunii, după cum se prevede la articolul 10 alineatul (5) din Directiva 2004/49/CE;
 - (d) este necesară revizuirea certificatului de siguranță în urma unor modificări substanțiale ale cadrului de reglementare în domeniul siguranței, după cum se prevede la articolul 10 alineatul (5) din Directiva 2004/49/CE;
 - (e) este necesară actualizarea autorizației de siguranță în urma unor modificări substanțiale ale infrastructurii, ale instalațiilor de semnalizare sau ale sistemelor de aprovizionare cu energie electrică ori în urma unor modificări substanțiale ale principiilor de exploatare și întreținere ale acestora, după cum se prevede la articolul 11 alineatul (2) din Directiva 2004/49/CE;

(f) este necesară revizuirea autorizației de siguranță în urma unor modificări substanțiale ale cadrului de reglementare în domeniul siguranței, după cum se prevede la articolul 11 alineatul (2) din Directiva 2004/49/CE.

(4) Atunci când schimbările semnificative se referă la un subsistem structural care necesită o autorizație de punere în funcțiune, astfel cum se prevede la articolul 15 alineatul (1) sau la articolul 20 din Directiva 2008/57/CE, autoritatea de siguranță poate îndeplini rolul de organism de evaluare, cu excepția cazului în care partea care înaintea propunerea a atribuit deja această sarcină unui organism notificat, în conformitate cu articolul 18 alineatul (2) din directiva menționată.

Articolul 7

Rapoarte de evaluare a siguranței

(1) Organismul de evaluare furnizează părții care înaintea propunerea un raport de evaluare a siguranței.

(2) În cazul menționat la articolul 5 alineatul (1) litera (a), raportul de evaluare a siguranței este luat în considerare de către autoritățile naționale de siguranță în momentul în care acestea iau o decizie referitoare la autorizarea punerii în funcțiune a subsistemelor și vehiculelor.

(3) În cazul menționat la articolul 5 alineatul (1) litera (b), evaluarea independentă este inclusă în sarcina organismului notificat, cu excepția situației în care STI prevede altfel. Dacă evaluarea independentă nu este inclusă în sarcina organismului notificat, raportul de evaluare a siguranței este luat în considerare de către organismul notificat responsabil cu eliberarea certificatului de conformitate sau de către partea contractantă responsabilă cu elaborarea declarației de verificare CE.

(4) Atunci când un sistem sau o parte a unui sistem a fost deja acceptat(ă) în urma procesului de management al riscului prevăzut de prezentul regulament, raportul de evaluare a siguranței rezultat nu este pus la îndoială de niciun alt organism de evaluare responsabil cu realizarea unei noi evaluări a aceluiași sistem. Recunoașterea depinde de demonstrarea faptului că sistemul va fi folosit în aceleași condiții funcționale, de exploatare și de mediu ca și sistemul deja acceptat și că s-au aplicat criteriile de acceptare a riscului echivalente.

Articolul 8

Gestionarea controlului riscurilor/audituri interne și externe

(1) Întreprinderile feroviare și administratorii de infrastructură includ audituri ale aplicării MSC pentru evaluarea și aprecierea riscului în cadrul sistemului lor periodic de audit al sistemului de management al siguranței menționat la articolul 9 din Directiva 2004/49/CE.

(2) În cadrul sarcinilor definite la articolul 16 alineatul (2) litera (e) din Directiva 2004/49/CE, autoritatea națională de

siguranță monitorizează aplicarea MSC pentru evaluarea și aprecierea riscului.

Articolul 9

Feedback și progrese tehnice

(1) Fiecare administrator de infrastructură și fiecare întreprindere feroviară include în raportul său anual privind siguranța, prevăzut la articolul 9 alineatul (4) din Directiva 2004/49/CE, un scurt raport privind experiențele sale în aplicarea MSC pentru evaluarea și aprecierea riscului. Raportul va include și o sinteză a deciziilor referitoare la gradul de importanță al schimbărilor.

(2) Fiecare autoritate națională de siguranță prezintă, în raportul său anual privind siguranța prevăzut la articolul 18 din Directiva 2004/49/CE, experiențele în ceea ce privește aplicarea MSC pentru evaluarea și aprecierea riscului ale părților care înaintea propunerile și, dacă este cazul, propria sa experiență.

(3) Agenția Europeană a Căilor Ferate monitorizează și colectează feedback-uri privind aplicarea MSC pentru evaluarea și aprecierea riscului și, dacă este cazul, înaintea recomandări Comisiei în vederea îmbunătățirii acesteia.

(4) Agenția Europeană a Căilor Ferate prezintă Comisiei, până cel târziu la 31 decembrie 2011, un raport care cuprinde:

(a) o analiză a experienței privind aplicarea MSC pentru evaluarea și aprecierea riscului, inclusiv cazurile în care MSC a fost aplicat de către părțile care înaintea propunerile în mod voluntar înainte de datele relevante aplicare prevăzute la articolul 10;

(b) o analiză a experienței părților care înaintea propunerile în ceea ce privește deciziile referitoare la gradul de importanță al schimbărilor;

(c) o analiză a cazurilor în care s-au utilizat coduri de practică astfel cum se descrie în secțiunea 2.3.8 din anexa I;

(d) o analiză a eficacității globale a MSC pentru evaluarea și aprecierea riscului.

Autoritățile de siguranță asistă agenția prin identificarea cazurilor de aplicare a MSC pentru evaluarea și aprecierea riscului.

Articolul 10

Intrarea în vigoare

(1) Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la publicarea în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(2) Prezentul regulament se aplică de la 1 iulie 2012.

Cu toate acestea, prezentul regulament se aplică de la 19 iulie 2010:

- (a) tuturor schimbărilor tehnice semnificative care afectează vehiculele, astfel cum sunt definite la articolul 2 litera (c) din Directiva 2008/57/CE;
- (b) tuturor schimbărilor semnificative privind subsistemele structurale, atunci când sunt impuse de articolul 15 alineatul (1) din Directiva 2008/57/CE sau de MSC.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 aprilie 2009.

Pentru Comisie

Antonio TAJANI

Vicepreședinte

ANEXA I

1. PRINCIPII GENERALE APLICABILE PROCESULUI DE MANAGEMENT AL RISCULUI**1.1. Principii și obligații generale**

1.1.1. Procesul de management al riscului care face obiectul prezentului regulament pornește de la o definiție a sistemului evaluat și cuprinde următoarele activități:

- (a) procesul de apreciere a riscului, care identifică pericolele, riscurile, măsurile de siguranță asociate și cerințele de siguranță rezultante care trebuie îndeplinite de sistemul evaluat;
- (b) demonstrarea respectării de către sistem a cerințelor de siguranță identificate; și
- (c) gestionarea tuturor pericolelor identificate și a măsurilor de siguranță asociate.

Procesul de management al riscului este iterativ și este descris în diagrama din apendice. Procesul se sfârșește atunci când s-a demonstrat că sistemul respectă toate cerințele de siguranță necesare pentru a accepta riscurile aferente pericolelor identificate.

1.1.2. Acest proces iterativ de management al riscului:

- (a) include activități adecvate pentru asigurarea calității și este desfășurat de personal competent;
- (b) este evaluat în mod independent de către unul sau mai multe organisme de evaluare.

1.1.3. Partea care înaintază propunerea și este responsabilă cu procesul de management al riscului impus de prezentul regulament ține o evidență a pericolelor conform secțiunii 4.

1.1.4. Actorii care dețin deja metode sau instrumente de apreciere a riscului pot continua să le aplice în măsura în care acestea sunt compatibile cu prevederile prezentului regulament și dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) metodele sau instrumentele de apreciere a riscului sunt descrise în cadrul unui sistem de management al siguranței care a fost aprobat de o autoritate națională în domeniul siguranței în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) litera (a) sau cu articolul 11 alineatul (1) litera (a) din Directiva 2004/49/CE; sau
- (b) metodele sau instrumentele de apreciere a riscului sunt impuse de o STI sau respectă standardele publice recunoscute prevăzute de normele naționale notificate.

1.1.5. Fără a aduce atingere răspunderii civile conform cerințelor juridice ale statelor membre, procesul de apreciere a riscului cade în sarcina părții care înaintază propunerea. În special, partea care înaintază propunerea decide, cu acordul actorilor implicați, cine se va ocupa de îndeplinirea cerințelor de siguranță rezultate în urma aprecierii riscului. Această decizie depinde de tipul de măsuri de siguranță selectate pentru a menține riscurile la un nivel acceptabil. Demonstrarea respectării cerințelor de siguranță se realizează în conformitate cu secțiunea 3.

1.1.6. Primul pas al procesului de management al riscului este să identifice, într-un document întocmit de partea care înaintază propunerea, sarcinile diversilor actori, precum și activitățile acestora cu privire la managementul riscului. Partea care înaintază propunerea coordonează activitatea strânsă de colaborare între diverșii actori implicați, conform sarcinilor care revin fiecăruia, pentru a gestiona pericolele și măsurile de siguranță aferente.

1.1.7. Evaluarea corectitudinii aplicării procesului de management al riscului descris în prezentul regulament cade în sarcina organismului de evaluare.

1.2. Administrarea interfețelor

- 1.2.1. Pentru fiecare interfață care prezintă relevanță pentru sistemul evaluat și fără a se aduce atingere specificațiilor pentru interfețe definite în STI-urile relevante, actorii implicați din sectorul feroviar în cauză cooperează în scopul identificării și gestionării comune a pericolelor și a măsurilor de siguranță aferente care trebuie aplicate acestor interfețe. Managementul riscurilor partajate la nivelul interfețelor sunt coordonate de partea care înaintează propunerea.
- 1.2.2. Atunci când, pentru a putea îndeplini o cerință de siguranță, un actor identifică necesitatea aplicării unei măsuri de siguranță pe care nu o poate implementa el însuși, acesta transferă gestionarea pericolului aferent unui alt actor, după obținerea acordului acestuia, prin intermediul procesului descris în secțiunea 4.
- 1.2.3. În ceea ce privește sistemul în curs de evaluare, orice actor care descoperă că o măsură nu este conformă sau este inadecvată este responsabil cu notificarea acesteia părții care înaintează propunerea, care, la rândul său, informează actorul care este responsabil cu aplicarea măsurii de siguranță.
- 1.2.4. Actorul care aplică metoda de siguranță informează apoi toți actorii afectați de această problemă fie în cadrul sistemului evaluat, fie, în măsura în care actorul respectiv știe, în cadrul altor sisteme existente care folosesc aceeași măsură de siguranță.
- 1.2.5. Când doi sau mai mulți actori nu pot ajunge la un acord, responsabilitatea de a găsi o soluție adecvată îi revine părții care înaintează propunerea.
- 1.2.6. Când un actor nu poate îndeplini o cerință dintr-o normă națională notificată, partea care înaintează propunerea solicită opinia autorității competente de resort.
- 1.2.7. Independent de definiția sistemului în curs de evaluare, partea care înaintează propunerea este responsabilă cu asigurarea faptului că managementul riscului acoperă sistemul în sine și integrarea în sistemul feroviar luat ca ansamblu.

2. DESCRIEREA PROCESULUI DE APRECIERE A RISCULUI

2.1. Prezentare generală

2.1.1. Procesul de apreciere a riscului este procesul global iterativ care cuprinde:

- (a) definiția sistemului;
- (b) analiza de risc, inclusiv identificarea pericolelor;
- (c) evaluarea riscului.

Procesul de apreciere a riscului interacționează cu gestionarea pericolelor în conformitate cu secțiunea 4.1.

2.1.2. Definiția sistemului ar trebui să abordeze cel puțin următoarele aspecte:

- (a) obiectivul sistemului – de exemplu, scopul vizat;
- (b) funcțiile și elementele sistemului, acolo unde este cazul (incluzând, de exemplu, elementele umane, tehnice și operaționale);
- (c) granițele sistemului, inclusiv alte sisteme cu care interacționează;
- (d) interfețe fizice (adică sistemele cu care interacționează) și funcționale (adică inputul și outputul funcțional);
- (e) mediul sistemului (de exemplu fluxul energetic și termic, șocuri, vibrații, interferențe electromagnetice, utilizare operațională);
- (f) măsuri de siguranță existente și, după iterări, definiția cerințelor de siguranță identificate prin procesul de apreciere a riscului;
- (g) ipoteze care determină limitele aprecierii riscului.

- 2.1.3. Se realizează identificarea pericolelor pentru sistemul definit, în conformitate cu secțiunea 2.2.
- 2.1.4. Acceptabilitatea riscului pentru sistemul vizat se evaluează prin intermediul uneia sau mai multora dintre următoarele principii de acceptare a riscului:
- (a) aplicarea unor coduri de practică (secțiunea 2.3);
 - (b) o comparație cu sisteme similare (secțiunea 2.4);
 - (c) o estimare explicită a riscului (secțiunea 2.5).

În conformitate cu principiul general menționat în secțiunea 1.1.5, organismul de evaluare se abține de la a impune utilizarea unui anumit principiu de acceptare a riscului de către partea care înaintează propunerea.

- 2.1.5. Partea care înaintează propunerea demonstrează, în cadrul evaluării riscului, că principiul selectat de acceptare a riscului este aplicat în mod adecvat. Partea care înaintează propunerea verifică, de asemenea, ca principiile selectate de acceptare a riscului să fie folosite în mod consecvent.
- 2.1.6. Aplicarea acestor principii de acceptare a riscului identifică posibile măsuri de siguranță care fac ca riscul (riscurile) aferent(e) sistemului evaluat să fie acceptabil(e). Dintre aceste măsuri de siguranță, cele selectate pentru a controla riscul (riscurile) devin cerințele de siguranță care trebuie îndeplinite de sistem. Respectarea acestor cerințe de siguranță este demonstrată în conformitate cu secțiunea 3.
- 2.1.7. Procesul iterativ de apreciere a riscului poate fi considerat finalizat atunci când s-a demonstrat că toate cerințele de siguranță sunt îndeplinite și că nu mai trebuie luat în considerare niciun alt pericol care poate fi prevăzut în mod rezonabil.

2.2. Identificarea pericolelor

- 2.2.1. Partea care înaintează propunerea identifică în mod sistematic, cu ajutorul expertizei vaste a unei echipe competente, toate pericolele care pot fi prevăzute în mod rezonabil pentru întregul sistem în curs de evaluare, pentru funcțiile acestuia, unde este cazul, și pentru interfețele sale.

Toate pericolele identificate se înregistrează în evidența pericolelor conform secțiunii 4.

- 2.2.2. Pentru a concentra activitățile de apreciere a riscului asupra celor mai importante riscuri, pericolele se clasifică în funcție de riscul estimat pe care îl generează. Pe baza opiniei experților, pericolele asociate cu un risc în general acceptabil nu trebuie analizate mai în detaliu, dar se înregistrează în evidența pericolelor. Se justifică această clasificare a lor, pentru a se permite evaluarea independentă de către un organism de evaluare.
- 2.2.3. Drept criteriu, riscurile generate de pericole pot fi clasificate ca fiind general acceptabile atunci când riscul este atât de redus încât nu este rezonabil să se implementeze nicio măsură suplimentară de siguranță. Opinia experților ține seama de faptul că aportul tuturor riscurilor general acceptabile nu trebuie să depășească o proporție definită a riscului global.
- 2.2.4. În decursul identificării pericolelor se pot identifica măsuri de siguranță. Acestea se înregistrează în evidența pericolelor conform secțiunii 4.
- 2.2.5. Identificarea pericolelor nu este nevoie să fie efectuată decât la nivelul de detaliu necesar pentru a identifica unde se preconizează controlarea riscurilor prin măsuri de siguranță, în conformitate cu unul dintre principiile de acceptare a riscului menționate la punctul 2.1.4. Astfel, poate fi necesară iterarea între fazele analizei de risc și cele ale evaluării riscului până în momentul în care se atinge un nivel suficient de detaliu pentru identificarea pericolelor.
- 2.2.6. Ori de câte ori se folosește pentru controlarea unui risc un cod de practică sau un sistem de referință, identificarea pericolelor se poate limita la:
- (a) verificarea relevanței codului de practică sau a sistemului de referință;
 - (b) identificarea deviațiilor de la codul de practică sau de la sistemul de referință.

2.3. Utilizarea codurilor de practică și evaluarea riscurilor

2.3.1. Cu sprijinul altor actori implicați și pe baza cerințelor enumerate la punctul 2.3.2, partea care înaintează propunerea analizează dacă unul sau mai multe pericole sunt acoperite în mod corespunzător de aplicarea codurilor de practică pertinente.

2.3.2. Codurile de practică îndeplinesc cel puțin următoarele cerințe:

(a) sunt recunoscute pe scară largă în domeniul feroviar. În caz contrar, codurile de practică vor trebui să fie justificate și acceptabile pentru organismul de evaluare;

(b) sunt relevante pentru controlul pericolelor avute în vedere în cazul sistemului în curs de evaluare;

(c) sunt disponibile pentru toți actorii care doresc să le utilizeze.

2.3.3. În cazul în care Directiva 2008/57/CE impune respectarea unor STI-uri, iar STI relevantă nu impune procesul de management al riscului stabilit prin prezentul regulament, STI-urile pot fi considerate coduri de practică pentru controlul pericolelor, cu condiția îndeplinirii cerinței de la punctul 2.3.2 litera (c).

2.3.4. Normele naționale notificate în conformitate cu articolul 8 din Directiva 2004/49/CE și cu articolul 17 alineatul (3) din Directiva 2008/57/CE pot fi considerate coduri de practică, cu condiția îndeplinirii cerințelor de la punctul 2.3.2.

2.3.5. Dacă unul sau mai multe pericole sunt controlate prin coduri de practică ce îndeplinesc cerințele de la punctul 2.3.2, atunci riscurile asociate cu aceste pericole se consideră acceptabile. Această înseamnă că:

(a) aceste riscuri nu trebuie analizate mai în detaliu;

(b) utilizarea codurilor de practică se înregistrează în evidența pericolelor drept cerințe de siguranță pentru pericolele în cauză.

2.3.6. În cazul în care abordarea alternativă adoptată nu respectă integral un cod de practică, partea care înaintează propunerea demonstrează că aceasta duce cel puțin la același nivel de siguranță.

2.3.7. Dacă riscul asociat cu un anumit pericol nu poate fi făcut acceptabil prin aplicarea de coduri de practică, se identifică măsuri de siguranță suplimentare, prin aplicarea unuia dintre celelalte două principii de acceptare a riscului.

2.3.8. Atunci când toate pericolele sunt controlate prin intermediul unor coduri de practică, procesul de management al riscului se poate limita la:

(a) identificarea pericolelor în conformitate cu secțiunea 2.2.6;

(b) înregistrarea utilizării codurilor de practică în evidența pericolelor, în conformitate cu secțiunea 2.3.5;

(c) documentarea aplicării procesului de management al riscului, în conformitate cu secțiunea 5;

(d) o evaluare independentă, în conformitate cu articolul 6.

2.4. Utilizarea sistemului de referință și evaluarea riscului

2.4.1. Cu sprijinul altor actori implicați, partea care înaintează propunerea analizează dacă unul sau mai multe pericole sunt acoperite de un sistem similar care ar putea fi luat ca sistem de referință.

2.4.2. Un sistem de referință îndeplinește cel puțin următoarele cerințe:

- (a) s-a demonstrat deja în exploatare că are un nivel acceptabil de siguranță și că ar îndeplini condițiile de aprobare în statul membru în care urmează să se introducă schimbarea;
- (b) are funcții și interfețe similare celor ale sistemului în curs de evaluare;
- (c) este utilizat în condiții de exploatare similare celor ale sistemului în curs de evaluare;
- (d) este utilizat în condiții de mediu similare celor ale sistemului în curs de evaluare.

2.4.3. Dacă un sistem de referință îndeplinește cerințele enumerate la punctul 2.4.2, atunci, pentru sistemul în curs de evaluare:

- (a) riscurile asociate cu pericolele acoperite de sistemul de referință se consideră acceptabile;
- (b) cerințele de siguranță pentru pericolele acoperite de sistemul de referință pot fi obținute din analizele de siguranță sau dintr-o evaluare a evidențelor privind siguranța ale sistemului de referință;
- (c) aceste cerințe de siguranță se înregistrează în evidența pericolelor drept cerințe de siguranță pentru pericolele în cauză.

2.4.4. Dacă sistemul în curs de evaluare prezintă diferențe față de sistemul de referință, evaluarea riscului demonstrează că sistemul în curs de evaluare atinge cel puțin același nivel de siguranță ca sistemul de referință. Riscurile asociate cu pericolele acoperite de sistemul de referință se consideră în acest caz acceptabile.

2.4.5. Dacă nu se poate demonstra atingerea aceleiași nivel de siguranță ca sistemul de referință, se identifică măsuri de siguranță suplimentare pentru diferențe, prin aplicarea unuia dintre celelalte două principii de acceptare a riscului.

2.5. Estimarea și evaluarea explicită a riscului

2.5.1. Atunci când pericolele nu sunt acoperite de unul dintre cele două principii de acceptare a riscului descrise în secțiunile 2.3 și 2.4, acceptabilitatea riscului se demonstrează prin estimarea și evaluarea explicită a riscului. Riscurile generate de aceste pericole se estimează fie cantitativ, fie calitativ, ținându-se seama de măsurile de siguranță existente.

2.5.2. Acceptabilitatea riscurilor estimate poate fi evaluată cu ajutorul unor criterii de acceptare a riscului derivate din sau bazate pe cerințe legale prevăzute în legislația comunitară sau în norme naționale notificate. În funcție de criteriile de acceptare a riscului, acceptabilitatea riscului poate fi evaluată fie individual, pentru fiecare pericol asociat, fie global, pentru ansamblul pericolelor vizate de estimarea explicită a riscului.

Dacă riscul estimat nu este acceptabil, se identifică și se implementează măsuri de siguranță suplimentare, pentru a se aduce riscul la un nivel acceptabil.

2.5.3. Atunci când riscul asociat cu un pericol sau cu o combinație de pericole este considerat acceptabil, măsurile de siguranță identificate se înregistrează în evidența pericolelor.

2.5.4. În cazul în care pericolele se datorează avariilor unor sisteme tehnice care nu sunt incluse în coduri de practică sau în utilizarea unui sistem de referință, la proiectarea sistemului tehnic se aplică următorul criteriu de acceptare a riscului:

Pentru sistemele tehnice în cazul cărora o avarie funcțională prezintă un potențial credibil direct de a avea consecințe catastrofale, riscul asociat nu trebuie să fie mai redus decât frecvența acelei avarii este mai mică sau egală cu 10^{-9} pe oră de funcționare.

2.5.5. Fără a aduce atingere procedurii prevăzute la articolul 8 din Directiva 2004/49/CE, se poate solicita un criteriu mai strict, prin intermediul unei norme naționale, în vederea menținerii unui nivel de siguranță național. Cu toate acestea, în cazul autorizațiilor suplimentare pentru punerea în funcțiune a vehiculelor se aplică procedurile de la articolele 23 și 25 din Directiva 2008/57/CE.

2.5.6. Dacă se dezvoltă un sistem tehnic prin aplicarea criteriului de 10^{-9} definit la punctul 2.5.4, principiul de recunoaștere reciprocă se aplică în conformitate cu articolul 7 alineatul (4) din prezentul regulament.

Cu toate acestea, dacă partea care înaintează propunerea poate demonstra că nivelul de siguranță național din statul membru în care are loc aplicarea poate fi menținut în condițiile unei frecvențe a avariilor mai mare de 10^{-9} pe oră de funcționare, partea care înaintează propunerea poate utiliza acest criteriu în statul membru respectiv.

2.5.7. Estimarea și evaluarea explicită a riscului îndeplinește cel puțin următoarele cerințe:

- (a) metodele utilizate pentru estimarea explicită a riscului reflectă corect sistemul în curs de evaluare și parametrii acestuia (inclusiv toate modulele de funcționare);
- (b) rezultatele sunt suficient de precise pentru a servi ca bază solidă la luarea deciziilor, adică modificări minore ale ipotezelor inițiale sau ale condițiilor prealabile nu duc la cerințe cu mult diferite.

3. DEMONSTRAREA RESPECTĂRII CERINȚELOR DE SIGURANȚĂ

- 3.1. Înainte de acceptarea schimbării din punctul de vedere al siguranței, se demonstrează, sub supravegherea părții care înaintează propunerea, îndeplinirea cerințelor de siguranță care rezultă în urma etapei de apreciere a riscului.
- 3.2. Această demonstrație se realizează de către fiecare actor responsabil cu îndeplinirea cerințelor de siguranță, după cum s-a decis în conformitate cu punctul 1.1.5.
- 3.3. Abordarea aleasă pentru demonstrarea respectării cerințelor de siguranță, precum și demonstrația însăși sunt supuse unei evaluări independente realizate de către un organism de evaluare.
- 3.4. Orice nepotrivire a măsurilor de siguranță care sunt preconizate să ducă la îndeplinirea cerințelor de siguranță sau orice pericole descoperite în cursul demonstrației privind respectarea cerințelor de siguranță duc la reluarea de către partea care înaintează propunerea, în conformitate cu secțiunea 2, a aprecierii și evaluării riscurilor asociate. Noile pericole se înregistrează în evidența pericolelor conform secțiunii 4.

4. GESTIONAREA PERICOLELOR

4.1. Procesul de gestionare a pericolelor

- 4.1.1. Începând cu faza de proiectare, precum și în faza de implementare și până la acceptarea schimbării sau predarea raportului de evaluare a siguranței, partea care înaintează propunerea creează sau actualizează (dacă există deja) o evidență (evidențe) ale pericolelor. Evidența pericolelor urmărește progresul monitorizării riscurilor asociate cu pericolele identificate. În conformitate cu punctul 2 litera (g) din anexa III la Directiva 2004/49/CE, odată ce sistemul a fost acceptat și a intrat în exploatare, evidența pericolelor este gestionată ulterior de administratorul de infrastructură sau de întreprinderea feroviară care este responsabil(ă) cu exploatarea sistemului vizat, ca parte integrantă a sistemului său de management al siguranței.
- 4.1.2. Evidența pericolelor include toate pericolele, împreună cu toate măsurile de siguranță și ipotezele sistemului aferente care au fost identificate în cursul procesului de apreciere a riscului. În special, aceasta conține o referință clară la originea și la principiile de acceptare a riscului selectate și identifică în mod clar actorul (actorii) responsabili cu controlul fiecărui pericol.

4.2. Schimbul de informații

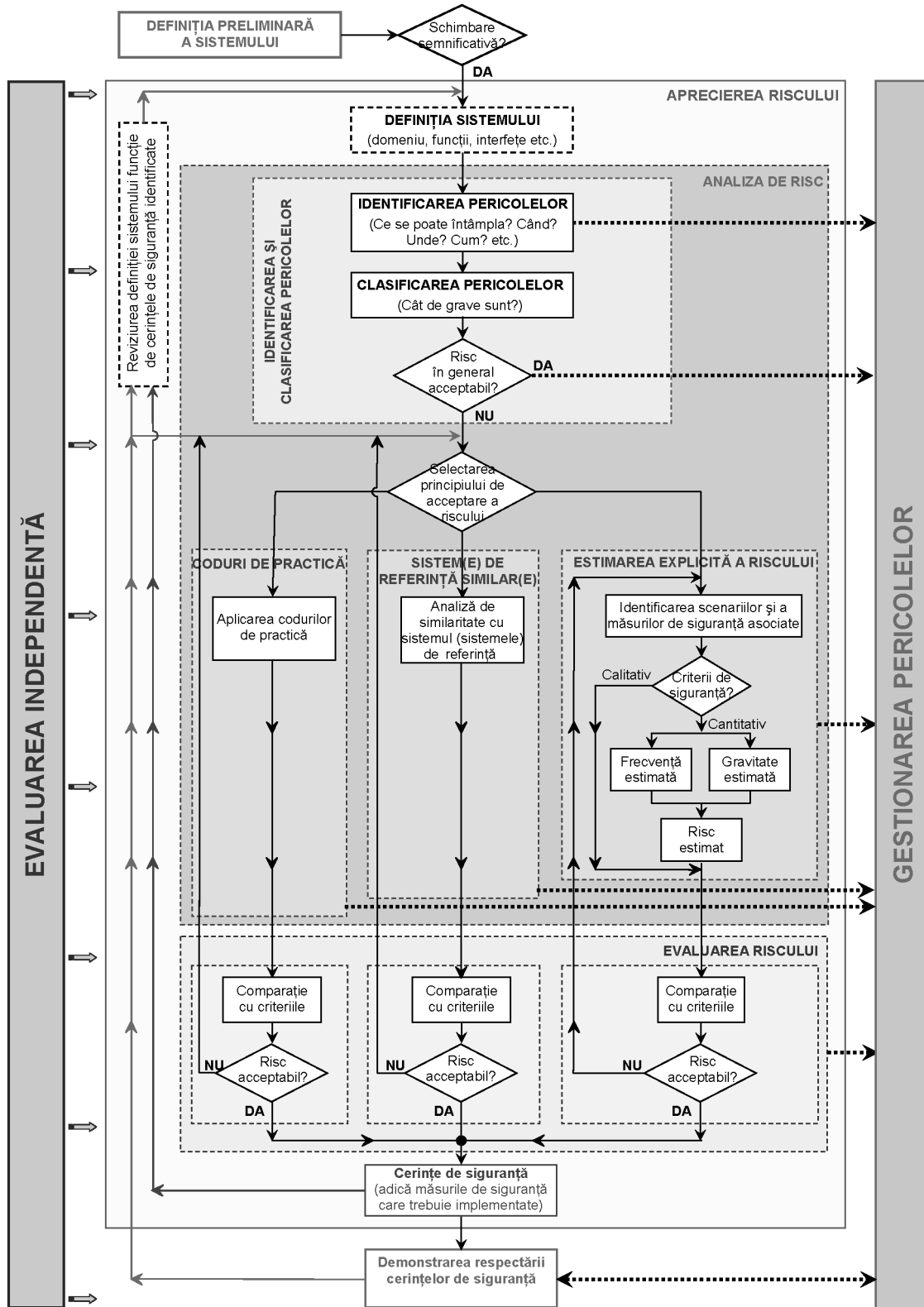
Toate pericolele și cerințele de siguranță aferente care nu pot fi controlate de un singur actor se comunică unui alt actor relevant, pentru a găsi împreună o soluție adecvată. Pericolele înregistrate în evidența pericolelor a actorului care le transferă sunt „controlate” doar atunci când celălalt actor realizează evaluarea riscurilor asociate acestor pericole și dacă soluția este agreată de toate părțile implicate.

5. DOVEZI PRIVIND APLICAREA PROCESULUI DE MANAGEMENT AL RISCULUI

- 5.1. Procesul de management al riscului utilizat pentru aprecierea nivelurilor de siguranță și a respectării cerințelor de siguranță este documentat de partea care înaintează propunerea în așa fel încât toate dovezile necesare care demonstrează aplicarea corectă a procesului de management al riscului să fie puse la dispoziția unui organism de evaluare. Organismul de evaluare își prezintă concluziile într-un raport de evaluare a siguranței.
- 5.2. Documentul elaborat în temeiul punctul 5.1 de partea care înaintează propunerea cuprinde cel puțin:
- (a) descrierea organizației și a experților însărcinați cu realizarea procesului de apreciere a riscului;
 - (b) rezultatele diverselor etape ale aprecierii riscului și o listă cu toate cerințele de siguranță necesare care trebuie îndeplinite pentru a menține riscul la un nivel acceptabil.
-

Apendice

Procesul de management al riscului și evaluarea independentă



ANEXA II

CRITERIILE CARE TREBUIE ÎNDEPLINITE DE ORGANISMELE DE EVALUARE

1. Organismul de evaluare nu poate fi implicat, nici direct, nici ca reprezentant autorizat, în proiectarea, fabricarea, construirea, comercializarea, exploatarea sau întreținerea sistemului în curs de evaluare. Aceasta nu exclude posibilitatea unui schimb de informații tehnice între organismul în cauză și toți actorii implicați.
 2. Organismul de evaluare trebuie să realizeze evaluarea cu cea mai mare integritate profesională și competență tehnică posibilă și trebuie să se situeze în afara oricăror presiuni și interese, mai cu seamă de ordin financiar, care le-ar putea afecta opinia sau rezultatele evaluărilor, în special din partea unor persoane sau grupuri de persoane care sunt afectate de evaluările respective.
 3. Organismul de evaluare trebuie să dețină mijloacele necesare pentru a îndeplini în mod adecvat sarcinile tehnice și administrative legate de evaluări; de asemenea, acesta are acces la echipamentele necesare pentru evaluările cu caracter excepțional.
 4. Personalul responsabil cu evaluările trebuie să dețină:
 - o pregătire tehnică și profesională adecvată;
 - cunoștințe satisfăcătoare privind cerințele legate de evaluările pe care le efectuează și experiență suficientă în efectuarea acestor evaluări;
 - capacitatea de a întocmi rapoartele de evaluare a siguranței care constituie concluziile oficiale ale evaluărilor realizate.
 5. Trebuie să se garanteze independența personalului responsabil cu evaluările independente. Niciun funcționar nu trebuie remunerat pe baza numărului de evaluări realizate sau a rezultatelor acestor evaluări.
 6. Atunci când organismul de evaluare nu aparține de organizația părții care înaintează propunerea, acesta trebuie să încheie asigurări de răspundere civilă, în afara cazului în care această răspundere este asigurată de către stat în temeiul legislației interne sau a cazului în care evaluările sunt efectuate direct de către statul membru respectiv.
 7. Atunci când organismul de evaluare nu aparține de organizația părții care înaintează propunerea, personalul său este obligat să păstreze secretul profesional cu privire la toate informațiile obținute pe parcursul exercitării sarcinilor sale în temeiul prezentului regulament (dar nu și față de autoritățile administrative competente din statul în care efectuează aceste activități).
-

REGULAMENTUL (CE) NR. 353/2009 AL COMISIEI**din 28 aprilie 2009****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 194/2008 al Consiliului de reînnoire și de întărire a măsurilor restrictive instituite împotriva Birmaniei/Myanmar**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 194/2008 al Consiliului din 25 februarie 2008 de reînnoire și de întărire a măsurilor restrictive instituite împotriva Birmaniei/Myanmar și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 817/2006 ⁽¹⁾, în special articolul 18 alineatul (1) litera (b),

întrucât:

- (1) Anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 194/2008 enumeră persoanele, grupurile și entitățile cărora li se aplică înghețarea fondurilor și a resurselor economice în conformitate cu regulamentul menționat anterior.
- (2) Anexa VII la Regulamentul (CE) nr. 194/2008 enumeră întreprinderile aflate în proprietatea sau controlate de guvernul Birmaniei/Myanmar sau de membri ai guvernului sau persoane asociate cu aceștia, care fac obiectul restricțiilor existente privind investițiile în temeiul regulamentulului menționat.

(3) Poziția comună 2009/351/PESC din 27 aprilie 2009 ⁽²⁾ modifică anexa II și anexa III la Poziția comună 2006/318/PESC din 27 aprilie 2006. Anexele VI și VII la Regulamentul (CE) nr. 194/2008 ar trebui, prin urmare, modificate în consecință.

(4) Pentru a garanta eficiența măsurilor prevăzute în prezentul regulament, acesta trebuie să intre în vigoare de îndată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 194/2008 se înlocuiește cu textul din anexa I la prezentul regulament.

(2) Anexa VII la Regulamentul (CE) nr. 194/2008 se înlocuiește cu textul din anexa II la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 aprilie 2009.

Pentru Comisie
Eneko LANDÁBURU
Director general pentru relații externe

⁽¹⁾ JO L 66, 10.3.2008, p. 1.

⁽²⁾ A se vedea pagina 54 din prezentul Jurnal Oficial.

ANEXA I

„ANEXA VI

Lista membrilor guvernului Birmaniei/Myanmar și a persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor care le sunt asociate, menționate la articolul 11

Note:

1. Numele alternative sau variațiile ortografice se indică prin mențiunea «*alias*».
2. D.n. înseamnă data nașterii.
3. L.n. înseamnă locul nașterii.
4. Dacă nu se prevede altfel, toate pașapoartele și cărțile de identitate sunt cele emise de Birmania/Myanmar.

A. CONSILIUL DE STAT PENTRU PACE ȘI DEZVOLTARE (CSPD)

#	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare și motivele includerii pe listă (funcție/titlu, data și locul nașterii, numărul pașaportului/cărții de identitate, soț/soție sau fiul/fiica lui...)	Sex (M/F)
A1a	Generalisim Than Shwe	Președinte, d.n. 2.2.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Soția generalisimului Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1d	Maior Zaw Phyto Win	Soțul dnei Thandar Shwe Director adjunct la Ministerul Comerțului, secția export	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1g	Tun Naing Shwe <i>alias</i> Tun Tun Naing	Fiul generalisimului Than Shwe. Proprietar al J and J Company	M
A1h	Khin Thanda	Soția lui Tun Naing Shwe	F
A1i	Kyaing San Shwe	Fiul generalisimului Than Shwe, proprietarul J's Donuts	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Soția lui Kyaing San Shwe	F
A1k	Thant Zaw Shwe <i>alias</i> Maung Maung	Fiul generalisimului Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1m	Kyi Kyi Shwe <i>alias</i> Ma Aw	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1n	Lt. Col. Nay Soe Maung	Soțul lui Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae <i>alias</i> Nay Shwe Thway Aung	Fiul lui Kyi Kyi Shwe și al lui Nay Soe Maung	M
A2a	Vice-generalisim Maung Aye	Vicepreședinte, d.n. 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Soția vice-generalisimului Maung Aye	F
A2c	Nandar Aye	Fiica vice-generalisimului Maung Aye, soția maiorului Pye Aung (D17g). Proprietara a Queen Star Computer Co.	F

#	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare și motivele includerii pe listă (funcție/titlu, data și locul nașterii, numărul pașaportului/cărții de identitate, soț/soție sau fiul/fiica lui...)	Sex (M/F)
A3a	General Thura Shwe Mann	Șeful statului-major, coordonatorul operațiunilor speciale (armate, navale și ale forțelor aeriene) d.n. 11.7.1947	M
A3b	Khin Lay Thet	Soția Generalului Thura Shwe Mann d.n. 19.6.1947	F
A3c	Aung Thet Mann <i>alias</i> Shwe Mann Ko Ko	Fiul Generalului Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company d.n. 19.6.1977	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Soția lui Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Fiul Generalului Thura Shwe Mann d.n. 29.6.1978	M
A3f	Zay Zin Latt	Soția lui Toe Naing Mann; fiica lui Khin Shwe (J5a) d.n. 24.3.1981	F
A4a	Gen.-lt. Thein Sein	«Prim-ministru», d.n. 20.4 1945	M
A4b	Khin Khin Win	Soția gen.-lt. Thein Sein	F
A5a	Gen. (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura este un titlu) «Secretar 1» d.n. 29.5.1950, Președintele Consiliului Național Olimpic Birman și Președintele Corporației Economice Birmene	M
A5b	Khin Saw Hnin	Soția gen.-lt. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	F
A5c	Căpitan Naing Lin Oo	Fiul gen.-lt. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	M
A5d	Hnin Yee Mon	Soția căpitanului Naing Lin Oo	F
A6a	Gen.-mr. Min Aung Hlaing	Șeful biroului de operațiuni speciale 2 (Kayah, Shan States). Începând cu 23.6.2008 (fost B12a)	M
A6b	Kyu Kyu Hla	Soția gen.-mr. Min Aung Hlaing	F
A7a	Gen.-lt Tin Aye	Șeful Serviciilor de mentenanță, conducător al UMEHL	M
A7b	Kyi Kyi Ohn	Soția gen.-lt. Tin Aye	F
A7c	Zaw Min Aye	Fiul gen.-lt. Tin Aye	M
A8a	Gen.-lt. Ohn Myint	Șeful biroului de operațiuni speciale 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay). Începând cu 23.6.2008 (fost B9a)	M
A8b	Nu Nu Swe	Soția gen.-lt. Ohn Myint	F
A8c	Kyaw Thiha <i>alias</i> Kyaw Thura	Fiul gen.-lt. Ohn Myint	M
A8d	Nwe Ei Ei Zin	Soția lui Kyaw Thiha	F
A9a	Gen.-mr. Hla Htay Win	Șeful serviciului de instruire a forțelor armate, începând cu 23.6.2008. (Fost B1a). Proprietar al Htay Co. (exploatare forestieră și prelucrarea cherestelei)	M

#	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare și motivele includerii pe listă (funcție/titlu, data și locul nașterii, numărul pașaportului/cărții de identitate, soț/soție sau fiul/fiica lui...)	Sex (M/F)
A9b	Mar Mar Wai	Soția gen.-mr. Hla Htay Win	F
A10a	Gen.-mr Ko Ko	Șeful biroului de operațiuni speciale 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan). Începând cu 23.6.2008 (fost B10a)	M
A10b	Sao Nwan Khun Sum	Soția gen.-mr. Ko Ko	F
A11a	Gen.-mr Thar Aye <i>alias</i> Tha Aye	Șeful biroului de operațiuni speciale 4 (Karen, Mon, Tenasserim), d.n. 16.2.1945	M
A11b	Wai Wai Khaing <i>alias</i> Wei Wei Khaing	Soția gen.-mr. Thar Aye	F
A11c	See Thu Aye	Fiul gen.-mr. Thar Aye	M
A12a	Gen.-lt Myint Swe	Șeful biroului de operațiuni speciale 5 (Naypyidaw, Rangoon/Yangon)	M
A12b	Khin Thet Htay	Soția gen.-lt. Myint Swe	F
A13a	Arnt Maung	Director general la pensie, Direcția pentru culte	M

B. COMANDANȚI REGIONALI

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv regiunea militară sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
B1a	Gen. de brigadă Win Myint	Rangoon (Yangon)	M
B1b	Kyin Myaing	Soția gen. de brigadă Win Myint	F
B2a	Gen. de brigadă Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit)	Est [Statul Shan (Sud)]. (Fost G23a)	M
B2b	Thinzar Win Sein	Soția gen. de brigadă Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit)	F
B3a	Gen. de brigadă Myint Soe	Nord-vest (Divizia Sagaing) și Ministru regional fără portofoliu	M
B4a	Gen. de brigadă Khin Zaw Oo	Divizia de coastă - Tanintharyi, d.n. 24.6.1951	M
B5a	Gen. de brigadă Aung Than Htut	Nord-est [Statul Shan (Nord)]	M
B5b	Daw Cherry	Soția gen. de brigadă Aung Than Htut	F
B6a	Gen. de brigadă Tin Ngwe	Centru (Divizia Mandalay)	M
B6b	Khin Thida	Soția gen. de brigadă Tin Ngwe	F
B7a	Gen.mr. Thaug Aye	Vest (Statul Rakhine) (Fost B2a)	M
B7b	Thin Myo Myo Aung	Soția gen.mr. Thaug Aye	F
B8a	Gen. de brigadă Kyaw Swe	Sud-vest (Divizia Irrawaddy) și ministru regional fără portofoliu	M

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv regiunea militară sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
B8b	Win Win Maw	Soția gen. de brigadă Kyaw Swe	F
B9a	Gen.-mr Soe Win	Nord (Statul Kachin)	M
B9b	Than Than Nwe	Soția gen.-mr. Soe Win	F
B10a	Gen.-mr. Hla Min	Sud (Divizia Bago)	M
B11a	Gen. de brigadă Thet Naing Win	Sud-est (Statul Mon)	M
B12a	Gen.-mr. Kyaw Phyo	Triunghi [Statul Shan (Est)]	M
B13a	Gen.-mr. Wai Lwin	Naypyidaw	M
B13b	Swe Swe Oo	Soția gen.-mr. Wai Lwin	F
B13c	Wai Phyo Aung	Fiul gen.-mr. Wai Lwin	M
B13d	Oanmar (Ohnmar) Kyaw Tun	Soția lui Wai Phyo Aung	F
B13e	Wai Phyo	Fiul gen.-mr. Wai Lwin	M
B13f	Lwin Yamin	Fiica gen.-mr. Wai Lwin	F

C. ADJUNCȚII COMANDANȚILOR REGIONALI

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv regiunea militară sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
C1a	Gen. de brigadă Kyaw Kyaw Tun	Rangoon (Yangon)	M
C1b	Khin May Latt	Soția gen. de brigadă Kyaw Kyaw Tun	F
C2a	Gen. de brigadă Than Htut Aung	Centru	M
C2b	Moe Moe Nwe	Soția gen. de brigadă Than Htut Aung	F
C3a	Gen. de brigadă Tin Maung Ohn	Nord-vest	M
C4a	Gen. de brigadă San Tun	Nord, d.n. 2.3.1951, Rangoon/Yangon	M
C4b	Tin Sein	Soția gen. de brigadă San Tun, d.n. 27.9.1950, Rangoon/Yangon	F
C4c	Ma Khin Ei Ei Tun	Fiica gen. de brigadă San Tun, d.n. 16.9.1979, Director al Ar Let Yone Co. Ltd	F
C4d	Min Thant	Fiul gen. de brigadă San Tun, d.n. 11.11.1982, Rangoon/Yangon, Director al Ar Let Yone Co. Ltd	M
C4e	Khin Mi Mi Tun	Fiica gen. de brigadă San Tun, d.n. 25.10.1984, Rangoon/Yangon, Director al Ar Let Yone Co. Ltd	F
C5a	Gen. de brigadă Hla Myint	Nord-est	M

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv regiunea militară sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
C5b	Su Su Hlaing	Soția gen. de brigadă Hla Myint	F
C6a	Gen. de brigadă Wai Lin	Triunghi	M
C7a	Gen. de brigadă Win Myint	Est	M
C8a	Gen. de brigadă Zaw Min	Sud-est	M
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Soția gen. de brigadă Zaw Min	F
C9a	Gen. de brigadă Hone Ngaing <i>alias</i> Hon Ngai	Zona de coastă	M
C10a	Gen. de brigadă Thura Maung Ni	Sud	M
C10b	Nan Myint Sein	Soția gen. de brigadă Thura Maung Ni	F
C11a	Gen. de brigadă Tint Swe	Sud-vest	M
C11b	Khin Thaug	Soția gen. de brigadă Tint Swe	F
C11c	Ye Min <i>alias</i> : Ye Kyaw Swar Swe	Fiul gen. de brigadă Tint Swe	M
C11d	Su Mon Swe	Soția lui Ye Min	F
C12a	Gen. de brigadă Tin Hlaing	Vest	M
C12b	Hla Than Htay	Soția gen. de brigadă Tin Hlaing	F

D. MINIȘTRI

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv ministerul sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
D1a	Gen.-mr. Htay Oo	Agricultură și Irigații (din 18.9.2004) (portofoliu anterior: Cooperativele, din 25.8.2003); Secretar general al USDA	M
D1b	Ni Ni Win	Soția gen.-mr. Htay Oo	F
D1c	Thein Zaw Nyo	Fiul cel mai mic al gen.-mr. Htay Oo	M
D2a	Gen. de brigadă Tin Naing Thein	Comerț (din 18.9.2004), portofoliu anterior: ministru adjunct al silviculturii, d.n. 1955	M
D2b	Aye Aye	Soția gen. de brigadă Tin Naing Thein	F
D3a	Gen.-mr. Khin Maung Myint	Construcții și Ministrul Energiei Electrice 2	M
D4a	Gen.-mr. Tin Htut	Cooperative (din 15.5.2006)	M
D4b	Tin Tin Nyunt	Soția gen.-mr. Tin Htut	F
D5a	Gen.-mr. Khin Aung Myint	Cultură (din 15.5.2006)	M

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv ministerul sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
D5b	Khin Phyone	Soția gen.-mr. Khin Aung Myint	F
D6a	Dr. Chan Nyein	Educație (din 10.8.2005) portofoliu anterior: ministru adjunct al Științei și Tehnologiei, membru al Comitetului executiv al USDA, d.n. 1944	M
D6b	Sandar Aung	Soția dr. Chan Nyein	F
D7a	Col. Zaw Min	Energie electrică (1) (din 15.5.2006), d.n. 10.1.1949	M
D7b	Khin Mi Mi	Soția col. Zaw Min	F
D8a	Gen. de brigadă Lun Thi	Energie (din 20.12.1997), d.n. 18.7.1940	M
D8b	Khin Mar Aye	Soția gen. de brigadă Lun Thi	F
D8c	Mya Sein Aye	Fiica gen. de Brigadă Lun Thi	F
D8d	Zin Maung Lun	Fiul gen. de brigadă Lun Thi	M
D8e	Zar Chi Ko	Soția lui Zin Maung Lun	F
D9a	Gen.-mr. Hla Tun	Finanțe și Venituri (din 1.2.2003), d.n. 11.7.1951	M
D9b	Khin Than Win	Soția gen.-mr. Hla Tun	F
D10a	Nyan Win	Afaceri externe (din 18.9.2004), portofoliu anterior: comandant adjunct, Instruirea forțelor armate, d.n. 22.1.1953	M
D10b	Myint Myint Soe	Soția lui Nyan Win, d.n. 15.1.1953	F
D11a	Gen. de brigadă Thein Aung	Silvicultură (din 25.8.2003)	M
D11b	Khin Htay Myint	Soția gen. de brigadă Thein Aung	F
D12a	Prof. dr. Kyaw Myint	Sănătate (din 1.2.2003), d.n. 1940	M
D12b	Nilar Thaw	Soția prof. dr. Kyaw Myint	F
D13a	Gen.-mr. Maung Oo	Afaceri Interne (din 5.11.2004) și Ministerul Imigrației și Populației din februarie 2009, d.n. 1952	M
D13b	Nyunt Nyunt Oo	Soția gen.-mr. Maung Oo	F
D14a	Gen.-mr. Maung Maung Swe	Ministerul Protecției Sociale, al Ajutorului și al Restabilirii (din 15.5.2006)	M
D14b	Tin Tin Nwe	Soția gen.-mr. Maung Maung Swe	F
D14c	Ei Thet Thet Swe	Fiica gen.-mr. Maung Maung Swe	F
D14d	Kaung Kyaw Swe	Fiul gen.-mr. Maung Maung Swe	M
D15a	Aung Thaung	Industria 1 (din 15.11.1997)	M
D15b	Khin Khin Yi	Soția lui Aung Thaung	F

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv ministerul sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
D15c	Maior Moe Aung	Fiul lui Aung Thaung	M
D15d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Soția maiorului Moe Aung	F
D15e	Nay Aung	Fiul lui Aung Thaung, om de afaceri, director general, Aung Yee Phyo Co. Ltd și director IGE Co. Ltd	M
D15f	Khin Moe Nyunt	Soția lui Nay Aung	F
D15g	Maior Pyi Aung <i>alias</i> Pye Aung	Fiul lui Aung Thaung (căsătorit cu A2c). Director IGE Co. Ltd	M
D15h	Khin Ngu Yi Phyo	Fiica lui Aung Thaung	F
D15i	Dr. Thu Nanda Aung	Fiica lui Aung Thaung	F
D15j	Aye Myat Po Aung	Fiica lui Aung Thaung	F
D16a	Viceamiral Soe Thein	Industrie 2 (din iunie 2008). (Fost G38a)	M
D16b	Khin Aye Kyin	Soția viceamiralului Soe Thein	F
D16c	Yimon Aye	Fiica viceamiralului Soe Thein, d.n. 12.7.1980	F
D16d	Aye Chan	Fiul viceamiralului Soe Thein, d.n. 23.9.1973	M
D16e	Thida Aye	Fiica viceamiralului Soe Thein, d.n. 23.3.1979	F
D17a	Gen. de brigadă Kyaw Hsan	Informații (din 13.9.2002)	M
D17b	Kyi Kyi Win	Soția gen. de brigadă Kyaw Hsan. Șeful departamentului de informații al Federației Femeilor de Afaceri din Myanmar	F
D18a	Gen. de brigadă Maung Maung Thein	Zootehnie și Pescuit	M
D18b	Myint Myint Aye	Soția gen. de brigadă Maung Maung Thein	F
D18c	Min Thein <i>alias</i> Ko Pauk	Fiul gen. de brigadă Maung Maung Thein	M
D19a	Gen. de brigadă Ohn Myint	Mine (din 15.11.1997)	M
D19b	San San	Soția gen. de brigadă Ohn Myint	F
D19c	Thet Naing Oo	Fiul gen. de brigadă Ohn Myint	M
D19d	Min Thet Oo	Fiul gen. de brigadă Ohn Myint	M
D20a	Soe Tha	Planificare Națională și Dezvoltare Economică (din 20.12.1997), d.n. 7.11.1944	M
D20b	Kyu Kyu Win	Soția lui Soe Tha, d.n. 5.10.1980	F
D20c	Kyaw Myat Soe	Fiul lui Soe Tha, d.n. 14.2.1973	M
D20d	Wei Wei Lay	Soția lui Kyaw Myat Soe, d.n. 12.9.1978	F

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv ministerul sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
D20e	Aung Soe Tha	Fiul lui Soe Tha, d.n. 5.10.1983	M
D20f	Myat Myitzu Soe	Fiica lui Soe Tha, d.n. 14.2.1973	F
D20g	San Thida Soe	Fiica lui Soe Tha, d.n. 12.9.1978	F
D20h	Phone Myat Soe	Fiul lui Soe Tha, d.n. 3.3.1983	M
D21a	Col. Thein Nyunt	Progresul zonelor de frontieră, al etniilor naționale și al chestiunilor privind dezvoltarea (din 15.11.1997) și primarul capitalei Naypyidaw	M
D21b	Kyin Khaing (Khone)	Soția col. Thein Nyunt	F
D22a	Gen.-mr. Aung Min	Transporturi Feroviare (din 1.2.2003)	M
D22b	Wai Wai Thar <i>alias</i> Wai Wai Tha	Soția gen.-mr. Aung Min	F
D22c	Aye Min Aung	Fiica gen.-mr. Aung Min	F
D22d	Htoo Char Aung	Fiul gen.-mr. Aung Min	M
D23a	Gen. de brigadă Thura Myint Maung	Culte (din 25.8.2003)	M
D23b	Aung Kyaw Soe	Fiul gen. de brigadă Thura Myint Maung	M
D23c	Su Su Sandi	Soția lui Aung Kyaw Soe	F
D23d	Zin Myint Maung	Fiica gen. de brigadă Thura Myint Maung	F
D24a	Thaung	Știință și Tehnologie (din 11.1998), d.n. 6.7.1937	M
D24b	May Kyi Sein	Soția lui Thaung	F
D24c	Aung Kyi	Fiul lui Thaung, d.n. 1971	M
D25a	Gen. de brigadă Thura Aye Myint	Sport (din 29.10.1999)	M
D25b	Aye Aye	Soția gen. de brigadă Thura Aye Myint	F
D25c	Nay Linn	Fiul gen. de brigadă Thura Aye Myint	M
D26a	Gen. de brigadă Thein Zaw	Ministerul Telecomunicațiilor, Poștei și Telegrafiei (din 10.5.2001)	M
D26b	Mu Mu Win	Soția gen. de brigadă Thein Zaw	F
D27a	Gen.-mr. Thein Swe	Transporturi, din 18.9.2004 (portofoliu anterior: Cabinetul Primului-ministru, din 25.8.2003)	M
D27b	Mya Theingi	Soția gen.-mr. Thein Swe	F
D28a	Gen.-mr. Soe Naing	Ministrul Industriei Hoteliere și Turismului (din 15.5.2006)	M
D28b	Tin Tin Latt	Soția gen.-mr. Soe Naing	F

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv ministerul sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
D28c	Wut Yi Oo	Fiica gen.-mr. Soe Naing	F
D28d	Căpitan Htun Zaw Win	Soțul dnei Wut Yi Oo	M
D28e	Yin Thu Aye	Fiica gen.-mr. Soe Naing	F
D28f	Yi Phone Zaw	Fiul gen.-mr. Soe Naing	M
D29a	Gen.-mr. Khin Maung Myint	Energie Electrică (2) (minister nou) (din 15.5.2006)	M
D29b	Win Win Nu	Soția gen.-mr. Khin Maung Myint	F
D30a	Aung Kyi	Muncă/Ocuparea forței de muncă (numit ministru pentru relații la 8.10.2007, însărcinat cu relațiile cu Aung San Suu Kyi)	M
D30b	Thet Thet Swe	Soția lui Aung Kyi	F
D31a	Kyaw Thu	Președinte al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor, d.n. 15.8.1949	M
D31b	Lei Lei Kyi	Soția lui Kyaw Thu	F

E. MINIȘTRI ADJUNCȚI

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv ministerul sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
E1a	Ohn Myint	Agricultură și Irigații (din 15.11.1997)	M
E1b	Thet War	Soția lui Ohn Myint	F
E2a	Gen. de brigadă Aung Tun	Comerț (din 13.9.2003)	M
E3a	Gen. de brigadă Myint Thein	Construcții (din 5.1.2000)	M
E3b	Mya Than	Soția gen. de brigadă Myint Thein	F
E4a	U Tint Swe	Construcții (din 7.5.1998)	M
E5a	Gen.-mr. Aye Myint	Apărare (din 15.5.2006)	M
E6a	Gen. de brigadă Aung Myo Min	Educație (din 19.11.2003)	M
E6b	Thazin Nwe	Soția gen. de brigadă Aung Myo Min	F
E6c	Si Thun Aung	Fiul gen. de brigadă Aung Myo Min	M
E7a	Myo Myint	Energie electrică (1) (din 29.10.1999)	M
E7b	Tin Tin Myint	Soția lui Myo Myint	F
E7c	Aung Khaing Moe	Fiul lui Myo Myint, d.n. 25.6.1967 (se crede că în prezent se află în Regatul Unit; a plecat înainte ca numele său să fie inclus pe listă)	M
E8a	Gen. de brigadă Than Htay	Energie (din 25.8.2003)	M

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv ministerul sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
E8b	Soe Wut Yi	Soția gen. de brigadă Than Htay	F
E9a	Col. Hla Thein Swe	Finanțe și Venituri (din 25.8.2003)	M
E9b	Thida Win	Soția col. Hla Thein Swe	F
E10a	Gen. de brigadă Win Myint	Energie electrică (2)	M
E10b	Daw Tin Ma Ma Than	Soția Gen. de brigadă Win Myint	F
E11a	Maung Myint	Afaceri Externe (din 18.9.2004)	M
E11b	Dr. Khin Mya Win	Soția lui Maung Myint	F
E12a	Prof. dr. Mya Oo	Sănătate (din 16.11.1997), d.n. 25.1.1940	M
E12b	Tin Tin Mya	Soția prof. dr. Mya Oo	F
E12c	Dr. Tun Tun Oo	Fiul prof. dr. Mya Oo, d.n. 26.7.1965	M
E12d	Dr. Mya Thuzar	Fiica prof. dr. Mya Oo, d.n. 23.9.1971	F
E12e	Mya Thidar	Fiica prof. dr. Mya Oo, d.n. 10.6.1973	F
E12f	Mya Nandar	Fiica prof. dr. Mya Oo, d.n. 29.5.1976	F
E13a	Gen. de brigadă Phone Swe	Afaceri Interne (din 25.8.2003)	M
E13b	San San Wai	Soția gen. de brigadă Phone Swe	F
E14a	Gen. de brigadă Aye Myint Kyu	Industria Hotelieră și Turism (din 16.11.1997)	M
E14b	Khin Swe Myint	Soția gen. de brigadă Aye Myint Kyu	F
E15a	Gen. de brigadă Win Sein	Imigrație și Populație (din noiembrie 2006)	M
E15b	Wai Wai Linn	Soția gen. de brigadă Win Sein	F
E16a	Lt-col. Khin Maung Kyaw	Industrie 2 (din 5.1.2000)	M
E16b	Mi Mi Wai	Soția lt.-col. Khin Maung Kyaw	F
E17a	Col. Tin Ngwe	Progresul zonelor de frontieră, al etniilor naționale și al chestiunilor privind dezvoltarea (din 25.8.2003)	M
E17b	Khin Mya Chit	Soția col. Tin Ngwe	F
E18a	Thura Thaug Lwin	(Thura este un titlu), Transporturi Feroviare (din 16.11.1997)	M
E18b	Dr. Yi Yi Htwe	Soția lui Thura Thaug Lwin	F
E19a	Gen. de brigadă Thura Aung Ko	(Thura este un titlu), Culte, USDA, membru al Comitetului executiv central (din 17.11.1997)	M

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv ministerul sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
E19b	Myint Myint Yee <i>alias</i> Yi Yi Myint	Soția gen. de brigadă Thura Aung Ko	F
E20a	Kyaw Soe	Știință și Tehnologie (din 15.11.2004)	M
E21a	Col. Thurein Zaw	Planificare Națională și Dezvoltare Economică (din 10.8.2005)	M
E21b	Tin Ohn Myint	Soția col. Thurein Zaw	F
E22a	Gen. de brigadă Kyaw Myin	Protecție Socială, Ajutor și Restabilire (din 25.8.2003)	M
E22b	Khin Nwe Nwe	Soția gen. de brigadă Kyaw Myin	F
E23a	Pe Than	Transporturi Feroviare (din 14.11.1998)	M
E23b	Cho Cho Tun	Soția lui Pe Than	F
E24a	Col. Nyan Tun Aung	Transporturi (din 25.8.2003)	M
E24b	Wai Wai	Soția col. Nyan Tun Aung	F
E25a	Dr. Paing Soe	Sănătate (Ministru adjunct suplimentar) (din 15.5.2006)	M
E25b	Khin Mar Swe	Soția dr. Paing Soe	F
E26a	Gen.-mr. Thein Tun	Ministru adjunct al Poștei și Telecomunicațiilor	M
E26b	Mya Mya Win	Soția lui Thein Tun	F
E27a	Gen.-mr. Kyaw Swa Khaing	Ministru adjunct al Industriei	M
E27b	Khin Phyu Mar	Soția lui Kyaw Swa Khaing	F
E28a	Gen.-mr. Thein Htay	Ministru adjunct al Apărării	M
E28b	Myint Myint Khine	Soția gen.-mr. Thein Htay	F
E29a	Gen. de brigadă Tin Tun Aung	Ministru adjunct al Muncii (din 7.11.2007)	M

F. ALTE NUMIRI LEGATE DE TURISM

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv funcția ocupată sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
F1a	U Hla Htay	Director general al Direcției pentru Hoteluri și Turism (director general al serviciilor hoteliere și turistice din Myanmar până în august 2004)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Director general adjunct, Direcția pentru Hoteluri și Turism	M
F3a	Soe Thein	Director general al serviciilor hoteliere și turistice din Myanmar din octombrie 2004 (post anterior: director general)	M
F4a	Khin Maung Soe	Director general	M

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv funcția ocupată sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
F5a	Tint Swe	Director general	M
F6a	Lt.-col. Yan Naing	Director general, Ministerul Industriei Hoteliere și Turismului	M
F7a	Kyi Kyi Aye	Director pentru promovarea turismului, Ministerul Industriei Hoteliere și Turismului	F

G. ÎNALȚI RESPONSABILI MILITARI

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv funcția sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
G1a	Gen.-mr. Hla Shwe	Adjutant General adjunct	M
G2a	Gen.-mr. Soe Maung	Judecător avocat general	M
G2b	Nang Phyu Phyu Aye	Soția gen.-mr. Soe Maung	F
G3a	Gen.-mr. Thein Htaik <i>alias</i> Hteik	Inspector General	M
G4a	Gen.-mr. Saw Hla	Comandantul poliției militare	M
G4b	Cho Cho Maw	Soția gen.-mr. Saw Hla	F
G5a	Gen.-mr. Htin Aung Kyaw	Adjunctul intendentului general	M
G5b	Khin Khin Maw	Soția gen.-mr. Htin Aung Kyaw	F
G6a	Gen.-mr. Lun Maung	Auditor general	M
G6b	May Mya Sein	Soția gen.-mr. Lun Maung	F
G7a	Gen.-mr. Nay Win	Asistent militar al președintelui SPDC	M
G8a	Gen.-mr. Hsan Hsint	General numiri militare; d.n. 1951	M
G8b	Khin Ma Lay	Soția gen.-mr. Hsan Hsint	F
G8c	Okkar San Sint	Fiul gen.-mr. Hsan Hsint	M
G9a	Gen.-mr. Hla Aung Thein	Comandant de tabără militară, Rangoon	M
G9b	Amy Khaing	Soția lui Hla Aung Thein	F
G10a	Gen.-mr. Ye Myint	Șeful securității afacerilor militare	M
G10b	Myat Ngwe	Soția gen.-mr. Ye Myint	F
G11a	Gen. de brigadă Mya Win	Comandant, Colegiul Național de Apărare	M
G12a	Gen. de brigadă Maung Maung Aye	Comandant, Colegiul Național de Apărare (începând cu iunie 2008)	M
G12b	San San Yee	Soția gen. de brigadă Maung Maung Aye	F

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv funcția sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
G13a	Gen. de brigadă Tun Tun Oo	Director pentru relații publice și război psihologic	M
G14a	Gen.-mr. Thein Tun	Director pentru semnalistică; membru al Comitetului de gestionare a convocării Convenției Naționale	M
G15a	Gen.-mr. Than Htay	Director pentru aprovizionare și transporturi	M
G15b	Nwe Nwe Win	Soția gen.-mr. Than Htay	F
G16a	Gen.-mr. Khin Maung Tint	Director al imprimeriei pentru lucrări publicate în condiții de securitate	M
G17a	Gen.-mr. Sein Lin	Director, MOD (postul exact necunoscut. Fost director al serviciilor de mentenanță)	M
G18a	Gen.-mr. Kyi Win	Director pentru artilerie și vehicule blindate, membru în consiliul UMEHL	M
G18b	Khin Mya Mon	Soția gen.-mr. Kyi Win	F
G19a	Gen.-mr. Tin Tun	Director pentru construcții militare	M
G19b	Khin Myint Wai	Soția gen.-mr. Tin Tun	F
G20a	Gen.-mr. Aung Thein	Director pentru restabilire	M
G20b	Htwe Yi <i>alias</i> Htwe Htwe Yi	Soția gen.-mr. Aung Thein	F
G21a	Gen. de brigadă Hla Htay Win	Comandant adjunct, Instruirea forțelor armate	M
G22a	Gen. de brigadă Than Maung	Comandant adjunct al Colegiului Național de Apărare	M
G23a	Gen. de brigadă Win Myint	Rectorul Academiei Tehnologice a Serviciilor de Apărare	M
G24a	Gen. de brigadă Tun Nay Lin	Rector/Comandant; Academia Medicală a Serviciilor de Apărare	M
G25a	Gen. de brigadă Than Sein	Comandantul spitalului serviciilor de apărare, Mingaladon, d.n. 1.2.1946, l.n. Bago	M
G25b	Rosy Mya Than	Soția gen. de brigadă Than Sein	F
G26a	Gen. de brigadă Win Than	Director pentru aprovizionare și director general al Union of Myanmar Economic Holdings (post deținut anterior de General-Maior Win Hlaing, K1a)	M
G27a	Gen. de brigadă Than Maung	Director al miliției populare și al forțelor de frontieră	M
G28a	Gen.-mr. Khin Maung Win	Director în industriile de apărare	M
G29a	Gen. de brigadă Kyaw Swa Khine	Director în industriile de apărare	M
G30a	Gen. de brigadă Win Aung	Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M
G31a	Gen. de brigadă Soe Oo	Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M
G32a	Gen. de brigadă Nyi Tun <i>alias</i> Nyi Htun	Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv funcția sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
G33a	Gen. de brigadă Kyaw Aung	Membriu al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M
G34a	Gen.-mr. Myint Hlaing	Șef al Statului-Major (Apărarea Aeriană)	M
G34b	Khin Thant Sin	Soția gen.-mr. Myint Hlaing	F
G34c	Hnin Nandar Hlaing	Fiica gen.-mr. Myint Hlaing	F
G34d	Thant Sin Hlaing	Fiul gen.-mr. Myint Hlaing	M
G35a	Gen.- mr. Mya Win	Director, Ministerul Apărării	M
G36a	Gen.- mr. Tin Soe	Director, Ministerul Apărării	M
G37a	Gen.-mr. Than Aung	Director, Ministerul Apărării	M
G38a	Gen.-mr. Ngwe Thein	Ministerul Apărării	M
G39a	Col. Thant Shin	Secretar, guvernul Uniunii Birmane	M
G40a	Gen.-mr. Thura Myint Aung	Adjutant general (fost B8a, promovat de la comandamentul regional sud-vest)	M
G41a	Gen.-mr. Maung Bo Shein	Inspector și auditor general al serviciilor apărării	M
G42a	Gen.-mr. Khin Zaw	Șeful biroului de operațiuni speciale 6 (Naypyidaw, Mandalay) promovat de la Comandamentul central	M
G42b	Khin Pyone Win	Soția gen.-mr. Khin Zaw	F
G42c	Kyi Tha Khin Zaw	Fiul gen.-mr. Khin Zaw	M
G42d	Su Khin Zaw	Fiica gen.-mr. Khin Zaw	F
G43a	Gen.-mr. Tha Aye	Ministerul Apărării	M
G44a	Col. Myat Thu	Comandantul Regiunii militare 1 Rangoon (Rangoon-ul de nord)	M
G45a	Col. Nay Myo	Comandantul Regiunii militare 2 (Rangoon-ul de est)	M
G46a	Col. Tin Hsan	Comandantul Regiunii militare 3 (Rangoon-ul de vest)	M
G47a	Col. Khin Maung Htun	Comandantul Regiunii militare 4 (Rangoon-ul de sud)	M
G48a	Col. Tint Wai	Comandantul Comandamentului operațiunilor militare nr. 4 (Mawbi)	M
G49a	San Nyunt	Comandantul Unității de ajutor militar nr. 2 a securității afacerilor militare	M
G50a	Lt.-col. Zaw Win	Comandantul batalionului Lon Htein baza 3 Shwemyayar	M

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv funcția sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
G51a	Mr. Mya Thaug	Comandantul batalionului Lon Htein baza 5 Mawbi	M
G52a	Mr. Aung San Win	Comandantul batalionului Lon Htein baza 7 Thanlin Township	M

Marina militară

G53a	Contraamiral Nyan Tun	Comandant suprem (marina militară). Începând cu iunie 2008. Membru al consiliului UMEHL. (Fost G39a)	M
G53b	Khin Aye Myint	Soția contraamiralului Nyan Tun	F
G54a	Comodor Win Shein	Comandant, cartierul general de instrucție al marinei militare	M
G55a	Comodor gen. de brigadă Thura Thet Swe	Comandant al Comandamentului regional Taninthayi al marinei militare	M
G56a	Comodor Myint Lwin	Comandant al regiunii navale Irrawaddy	M

Forțele aeriene

G57a	Gen.-lt. Myat Hein	Comandant suprem (aviație)	M
G57b	Htwe Htwe Nyunt	Soția gen.-lt. Myat Hein	F
G58a	Gen.-mr. Khin Aung Myint	Șef al Statului-Major (Forțele aeriene)	M
G59a	Gen. de brigadă Ye Chit Pe	Membru al Statului-Major al comandantului suprem al aviației, Mingaladon	M
G60a	Gen. de brigadă Khin Maung Tin	Comandant al școlii de instrucție Shande pentru aviația militară, Meiktila	M
G61a	Gen. de brigadă Zin Yaw	Comandantul bazei aeriene Pathein. Șeful Statului-Major (aviația militară), membru al consiliului UMEHL	M
G61b	Khin Thiri	Soția gen. de brigadă Zin Yaw	F
G61c	Zin Mon Aye	Fiica gen. de brigadă Zin Yaw, d.n. 26.3.1985	F
G61d	Htet Aung	Fiul gen. de brigadă Zin Yaw, d.n. 9.7.1988	M

Divizii de infanterie ușoară (DIU)

G62a	Gen. de brigadă Than Htut	DIU 11	M
G63a	Gen. de brigadă Tun Nay Lin	DIU 22	M
G64a	Gen. de brigadă Tin Tun Aung	DIU 33, Sagaing	M
G65a	Gen. de brigadă Hla Myint Shwe	DIU 44	M
G66a	Gen. de brigadă Aye Khin	55 DIU, Lalaw	M
G67a	Gen. de brigadă San Myint	66 DIU, Pyi	M
G68a	Gen. de brigadă Tun Than	77 DIU, Bago	M

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv funcția sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
G69a	Gen. de brigadă Aung Kyaw Hla	88 DIU, Magwe	M
G70a	Gen. de brigadă Tin Oo Lwin	99 DIU, Meiktila	M
G71a	Gen. de brigadă Sein Win	101 DIU, Pakokku	M
G72a	Col. Than Han	DIU 66	M
G73a	Lt-col. Htwe Hla	DIU 66	M
G74a	Lt-col. Han Nyunt	DIU 66	M
G75a	Col. Ohn Myint	DIU 77	M
G76a	Lt-col. Aung Kyaw Zaw	DIU 77	M
G77a	Mr. Hla Phyo	DIU 77	M
G78a	Col. Myat Thu	Comandant operațiuni tactice DIU 11	M
G79a	Col. Htein Lin	Comandant operațiuni tactice DIU 11	M
G80a	Lt-col. Tun Hla Aung	Comandant operațiuni tactice DIU 11	M
G81a	Col. Aung Tun	Brigada 66	M
G82a	Căpitan Thein Han	Brigada 66	M
G82b	Hnin Wutyi Aung	Soția căpitanului Thein Han	F
G83a	Lt.-col. Mya Win	Comandant operațiuni tactice DIU 77	M
G84a	Col. Win Te	Comandant operațiuni tactice DIU 77	M
G85a	Col. Soe Htway	Comandant operațiuni tactice DIU 77	M
G86a	Lt.-col. Tun Aye	Comandantul batalionului de infanterie ușoară 702	M
G87a	Nyan Myint Kyaw	Comandantul batalionului de infanterie 281 (Statul Mongyang Shan Est)	M

Alți generali de brigadă

G88a	Gen. de brigadă Htein Win	Postul Taikkyi	M
G89a	Gen. de brigadă Khin Maung Aye	Comandantul postului Meiktila	M
G90a	Gen. de brigadă Kyaw Oo Lwin	Comandantul postului Kalay	M
G91a	Gen. de brigadă Khin Zaw Win	Postul Khamaukgyi	M
G92a	Gen. de brigadă Kyaw Aung,	Regiunea militară de sud, comandantul postului Toungoo	M
G93a	Gen. de brigadă Myint Hein	Operațiuni militare comandament - 3, postul Mogaung,	M

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv funcția sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
G94a	Gen. de brigadă Tin Ngwe	Ministerul Apărării	M
G95a	Gen. de brigadă Myo Lwin	Operațiuni militare comandament -7, postul Pekon	M
G96a	Gen. de brigadă Myint Soe	Operațiuni militare comandament -5, postul Taungup	M
G97a	Gen. de brigadă Myint Aye	Operațiuni militare comandament -9, postul Kyauktaw	
G98a	Gen. de brigadă Nyunt Hlaing	Operațiuni militare comandament -17, postul Mong Pan	M
G99a	Gen. de brigadă Ohn Myint	Membru USDA CEC din statul Mon	M
G100a	Gen. de brigadă Soe Nwe	Operațiuni militare comandament -21, postul Bhamo	M
G101a	Gen. de brigadă Than Tun	Comandantul postului Kyaukpadaung	M
G102a	Gen. de brigadă Than Tun Aung	Comandamentul pentru operațiuni regionale - Sittwe	M
G103a	Gen. de brigadă Thaug Htaik	Comandantul postului Aungban	M
G104a	Gen. de brigadă Thein Hteik	Operațiuni militare comandament -13, postul Bokpyin	M
G105a	Gen. de brigadă Thura Myint Thein	Comandamentul pentru operațiuni tactice Namhsan	M
G106a	Gen. de brigadă Win Aung	Comandantul postului Mong Hsat	M
G107a	Gen. de brigadă Myo Tint	Ofițer în misiune specială Ministerul Transporturilor	M
G108a	Gen. de brigadă Thura Sein Thaug	Ofițer în misiune specială Ministerul Protecției Sociale	M
G109a	Gen. de brigadă Phone Zaw Han	Primarul orașului Mandalay din februarie 2005 și președinte al Comitetului de dezvoltare a orașului Mandalay, funcție anterioară: comandant al Kyaukme	M
G109b	Moe Thidar	Soția gen. de brigadă Phone Zaw Han	F
G110a	Gen. de brigadă Win Myint	Comandantul postului Pyinmana	M
G111a	Gen. de brigadă Kyaw Swe	Comandantul postului Pyin Oo Lwin	M
G112a	Gen. de brigadă Soe Win	Comandantul postului Bahtoo	M
G113a	Gen. de brigadă Thein Htay	Ministerul Apărării	M
G114a	Gen. de brigadă Myint Soe	Comandantul postului Rangoon	M
G115a	Gen. de brigadă Myo Myint Thein	Comandant, serviciile de apărare ale spitalului Pyin Oo Lwin	M
G116a	Gen. de brigadă Sein Myint	Vicepreședinte al diviziei Bago a Consiliului pentru pace și dezvoltare	M
G117a	Gen. de brigadă Hong Ngai (Ngaing)	Președinte al Consiliului pentru pace și dezvoltare al statului Chin	M

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv funcția sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
G118a	Gen. de brigadă Win Myint	Președinte al Consiliului pentru pace și dezvoltare al statului Kayah	M

H. OFIȚERI MILITARI AFLAȚI LA CONDUCEREA PENITENCIARELOR ȘI A FORȚELOR DE POLIȚIE

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv funcția sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
H1a	Gen. de brigadă Khin Yi	DG Forțele de poliție din Myanmar	M
H1b	Khin May Soe	Soția gen. de brigadă Khin Yi	F
H2a	Zaw Win	Director general al departamentului penitenciarelor (Ministerul Afacerilor Interne) din august 2004, funcție anterioară: DG adjunct al forțelor de poliție din Myanmar și fost general de brigadă. Fost membru al armatei.	M
H2b	Nwe Ni San	Soția lui Zaw Win	F
H3a	Aung Saw Win	Director general, Biroul de investigații speciale	M
H4a	Gen. de brigadă de poliție Khin Maung Si	Șeful Inspectoratului General al Poliției	M
H5a	Lt.-col. Tin Thaw	Comandant al Institutului tehnic al guvernului	M
H6a	Maung Maung Oo	Șeful securității afacerilor militare, echipa de interogatoriu a penitenciarului Insein	M
H7a	Myo Aung	Director al penitenciarelor Rangoon	M
H8a	Gen. de brigadă de poliție Zaw Win	Director adjunct al poliției	M

I. ASOCIAȚIA PENTRU UNIUNE, SOLIDARITATE ȘI DEZVOLTARE (USDA)

(înalți responsabili USDA care nu au fost enumerați în altă parte)

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv funcția sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
I1a	Gen. de brigadă Aung Thein Lin (Lynn)	Primar al orașului Yangon și președinte al Comitetului de dezvoltare a orașului Yangon (secretar) și membru al Comitetului central de control executiv al USDA, d.n. 1952	M
I1b	Khin San Nwe	Soția gen. de brigadă Aung Thein Lin	F
I1b	Thidar Myo	Fiica gen. de brigadă Aung Thein Lin	F
I2a	Col. Maung Par (Pa)	Viceprimar al orașului Yangon Dezvoltare I (membru al Comitetului Executiv Central I)	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Soția col. Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Fiul col. Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Membru al Comitetului Executiv Central	M

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv funcția sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
I4a	Aye Myint	Membru al comitetului executiv al orașului Rangoun	M
I5a	Tin Hlaing	Membru al comitetului executiv al orașului Rangoun	M
I6a	Soe Nyunt	Ofițer de stat-major Yangon Est	M
I7a	Chit Ko Ko	Președinte al Consiliului pentru pace și dezvoltare din Mingala Taungnyunt Township	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Secretar al Consiliului pentru pace și dezvoltare din Mingala Taungnyunt Township	M
I9a	Căpitan Kan Win	Șef al forțelor de poliție din Mingala Taungnyunt Township	M
I10a	That Zin Thein	Șef al Comitetului pentru dezvoltare din Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Șef al Departamentului pentru migrație și evidența populației din Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Secretar USDA Mingala Taungnyunt Township	M
I13a	Win Hlaing	Secretar asociat USDA Mingala Taungnyunt Township	M
I14a	San San Kyaw	Ofițer de stat-major în Departamentul de informații și relații cu publicul al Ministerului pentru Informații în Mingala Taungnyunt Township	F
I15a	Gen.-lt. Myint Hlaing	Ministerul Apărării și membru USDA	M

J. PERSOANE CARE BENEFICIAZĂ DE PE URMA POLITICILOR ECONOMICE ALE GUVERNULUI ȘI ALTE PERSOANE ASOCIATE CU REGIMUL

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv compania sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
J1a	Tay Za	Director general, Htoo Trading Co; Htoo Construction Co., d.n. 18.7.1964; carte de identitate MYGN 006415. Tatăl: U Myint Swe (6.11.1924) Mama: Daw Ohn (12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Soția lui Tay Za; d.n. 24.2.1964, carte de identitate KMYT 006865. Părinții: Zaw Nyunt (decedat), Htoo (decedat)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	Fiul lui Tay Za, d.n. 29.1.1987	M
J1d	Ohn	Mama lui Tay Za, d.n. 12.8.1934	F
J2a	Thiha	Fratele lui Tay Za (J1a), d.n. 24.6.1960. Director Htoo Trading. Distribuitor al London cigarettes (Myawaddy Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Soția lui Thiha	F

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv compania sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
J3a	Aung Ko Win <i>alias</i> Saya Kyaung	Kanbawza Bank, de asemenea Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd și agent pentru London Cigarettes în statele Shan și Kayah	M
J3b	Nan Than Htwe (Htay)	Soția lui Aung Ko Win	F
J3c	Nang Lang Kham <i>alias</i> Nan Lan Khan	Fiica lui Aung Ko Win, d.n. 1.6.1988	F
J4a	Tun (Htun, Htoon) Myint Naing <i>alias</i> Steven Law	Asia World Co., d.n. 15.5.1958 sau 27.8.1960	M
J4b	(Ng) Seng Hong, numită Cecilia Ng sau Ng Sor Hon	Soția lui Tun Myint Naing, Director executiv al Golden Aaron Pte Ltd (Singapore)	F
J4c	Lo Hsing-han	Tatăl lui Tun Myint Naing <i>alias</i> Steven Law de la Asia World Co, d.n. 1938 sau 1935	M
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co; d.n. 21.1.1952. A se vedea de asemenea A3f	M
J5b	San San Kywe	Soția lui Khin Shwe	F
J5c	Zay Thiha	Fiul lui Khin Shwe, d.n. 1.1.1977, Director executiv al Zaykabar Co. Ltd	M
J5d	Nandar Hlaing	Soția lui Zay Thiha	
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., d.n. 6.2.1955, de asemenea Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel, Yuzana Oil Palm Project	M
J6b	Aye Aye Maw	Soția lui Htay Myint, d.n. 17.11.1957	F
J6c	Win Myint	Fratele lui Htay Myint, d.n. 29.5.1952	M
J6d	Lay Myint	Fratele lui Htay Myint, d.n. 6.2.1955	M
J6e	Kyin Toe	Fratele lui Htay Myint, d.n. 29.4.1957	M
J6f	Zar Chi Htay	Fiica lui Htay Myint, Director al Yuzana Co., d.n. 17/2/1981	F
J6g	Khin Htay Lin	Directorul Yuzana co, d.n. 14.4.1969	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (distribuitor unic al Thaton Tires în subordinea Ministerului Industriei 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai <i>alias</i> Nang Mauk Lao Hsai	Soția lui Kyaw Win	F
J8a	Gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	Fost ministru al Agriculturii și Irigațiilor, pensionat în septembrie 2004	M
J8b	Khin Myo Oo	Soția gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	F
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Fiul gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	M
J8d	Thu Thu Ei Han	Fiica gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	F

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv compania sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
J9a	Than Than Nwe	Soția gen. Soe Win, fost prim-ministru (decedat)	F
J9b	Nay Soe	Fiul gen. Soe Win, fost prim-ministru (decedat)	M
J9c	Theint Theint Soe	Fiica gen. Soe Win, fost prim-ministru (decedat)	F
J9d	Sabai Myaing	Soția lui Nay Soe	F
J9e	Htin Htut	Soțul dnei Theint Theint Soe	M
J10a	Maung Maung Myint	Director general al Myangon Myint Co Ltd	M
J11a	Maung Ko	Director, Htarwara mining company	M
J12a	Zaw Zaw <i>alias</i> Phoe Zaw	Director general al Max Myanmar, d.n. 22.10.1966	M
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Soția lui Zaw Zaw	F
J13a	Chit Khaing <i>alias</i> Chit Khine	Director executiv al grupului de companii Eden	M
J14a	Maung Weik	Maung Weik & Co Ltd	M
J15a	Aung Htwe	Director general al Golden Flower Construction Company	M
J16a	Kyaw Thein	Director și partener al Htoo Trading d.n. 25.10.1947	M
J17a	Kyaw Myint	Proprietar, Golden Flower Co. Ltd., 214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	M
J18a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd	M
J19a	Win Myint	Președinte al Uniunii Federației Myanmar a camerelor de comerț și industrie (UMFCCI) și proprietar al Shwe Nagar Min Co	M
J20a	Eike (Eik) Htun <i>alias</i> Ayke Htun <i>alias</i> Aik Tun	Director general al Olympic Construction Co. și al Asia Wealth Bank	M
J20b	Sandar Tun	Fiica lui Eike Htun	F
J20c	Aung Zaw Naing	Fiul lui Eike Htun	M
J20d	Mi Mi Khaing	Fiul lui Eike Htun	M
J21a	«Dagon» Win Aung	Dagon International Co. Ltd, d.n. 30.9.1953, l.n. Pyay, carte de identitate nr. PRE 127435	M
J21b	Moe Mya Mya	Soția lui «Dagon» Win Aung, d.n. 28.8.1958, carte de identitate: B/RGN 021998	F
J21c	Ei Hnin Pwint <i>alias</i> Christabelle Aung	Fiica lui «Dagon» Win Aung, d.n. 22.2.1981, Director al Palm Beach Resort Ngwe Saung	F

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv compania sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
J21d	Thurane (Thurein) Aung <i>alias</i> Christopher Aung	Fiul lui «Dagon» Win Aung, d.n. 23.7.1982	M
J21e	Ei Hnin Khine <i>alias</i> Christina Aung	Fiica lui «Dagon» Win Aung, d.n. 18.12.1983	F
J22a	Aung Myat <i>alias</i> Aunh Myint	Mother Trading	M
J23a	Win Lwin	Kyaw Tha Company	M
J24a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co. /colaborator al Ministerului Industriei nr. 1	M
J25a	San San Yee (Yi)	Super One Group of Companies	F
J26a	Aung Zaw Ye Myint	Proprietar al Yetagun Construction Co	M

Membri ai autorităților judiciare

J27a	Aung Toe	Judecător-șef	M
J28a	Aye Maung	Procuror general	M
J29a	Thaung Nyunt	Consultant juridic	M
J30a	Dr. Tun Shin	Procuror general adjunct	M
J31a	Tun Tun (Htun Htun) Oo	Procuror general adjunct	M
J32a	Tun Tun Oo	Judecător-șef adjunct	M
J33a	Thein Soe	Judecător-șef adjunct	M
J34a	Tin Aung Aye	Judecător la Curtea Supremă	M
J35a	Tin Aye	Judecător la Curtea Supremă	M
J36a	Myint Thein	Judecător la Curtea Supremă	M
J37a	Chit Lwin	Judecător la Curtea Supremă	M
J38a	Judecător Thaung Lwin	Tribunalul Kyauktada Township	M

K. ÎNTREPRINDERI ÎN PROPRIETATEA ARMATEI

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv compania sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
K1a	Gen.-mr. (în rezervă) Win Hlaing	Fost director general, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank	M
K1b	Ma Ngeh	Fiica gen.-mr. (în rezervă) Win Hlaing	F
K1c	Zaw Win Naing	Director general al Kambawza (Kanbawza) Bank. Soțul dnei Ma Ngeh (K1b) și nepotul lui Aung Ko Win (J3a)	M

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv compania sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
K1d	Win Htway Hlaing	Fiul gen.-mr. (în rezervă) Win Hlaing, reprezentantul companiei KESCO	M
K2a	Col Myo Myint	Director executiv al Union of Myanmar Economic Holding LTD (UMEH)	
K2b	Daw Khin Htay Htay	Soția col. Myo Myint	
K3a	Col. Ye Htut	Myanmar Economic Corporation	M
K4a	Col. Myint Aung	Director general la Myawaddy Trading Co. d.n. 11.8.1949	M
K4b	Nu Nu Yee	Soția lui Myint Aung, tehnician de laborator, d.n. 11.11.1954	F
K4c	Thiha Aung	Fiul lui Myint Aung, angajat de Schlumberger, d.n. 11.6.1982	M
K4d	Nay Linn Aung	Fiul lui Myint Aung, marinar, d.n. 11.4.1981	M
K5a	Col. Myo Myint	Director executiv la Bandoola Transportation Co.	M
K6a	Col. (în rezervă) Thant Zin	Director general la Myanmar Land and Development	M
K7a	Lt.-col. (în rezervă) Maung Maung Aye	UMEHL	M
K8a	Col. Aung San	Director general al Proiectului de construcție a fabricii de ciment Hsinmin	M
K9a	Gen.-mr. Mg Nyo	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K10a	Gen.-mr. Kyaw Win	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K11a	Gen. de brigadă Khin Aung Myint	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K12a	Col. Nyun Tun (marină)	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K13a	Col. Thein Htay (în rezervă)	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K14a	Lt.-col. Chit Swe (în rezervă)	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K15a	Myo Nyunt	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K16a	Myint Kyine	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K17a	Lt.-col. Nay Wynn	Director general de departament, Myawaddy trading	M

#	Nume	Informații de identificare (inclusiv compania sau alt motiv al includerii pe listă)	Sex (M/F)
K18a	Than Nyein	Guvernator al Central Bank of Myanmar	M
K19a	Maung Maung Win	Guvernator al Central Bank of Myanmar	
K20a	Mya Than	Director general interimar al Myanmar Investment și al Commercial Bank (MICB)	M
K21a	Myo Myint Aung	Director general al MICB	M"

ANEXA II

„ANEXA VII

Lista întreprinderilor deținute sau controlate de către guvernul Birmaniei/Myanmar sau de către membrii acestuia sau persoane asociate acestora, menționate la articolul 15

Denumire	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data includerii pe listă
----------	--------	---	--------------------------

I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)

Union of Myanmar Economic Holding Ltd	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50 th Street Yangon	Președinte: Gen.-lt. Tin Aye, director general: Gen.-mr.Win Than	25.10.2004
---------------------------------------	---	---	------------

A. ÎNTRERINDERI PRODUCĂTOARE

1. Myanmar Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Clădirea Midway Bank)		25.10.2004
2. Myanmar Imperial Jade Co. Ltd	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Clădirea Midway Bank)		25.10.2004
3. Myanmar Rubber Wood co. Ltd.			25.10.2004
4. Myanmar Pineapple Juice Production			25.10.2004
5. Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
6. Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon	Col. Maung Maung Aye, director general	25.10.2004
7. Tailoring Shop Service			25.10.2004
8. Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone II, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		25.10.2004
9. Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		25.10.2004
10. Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		25.10.2004

B. ÎNTRERINDERI COMERCIALE

1. Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Col. Myint Aung, director general	25.10.2004
-------------------------	---	--------------------------------------	------------

Denumire	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data includerii pe listă
C. SERVICII			
1. Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Gen. de brigadă Win Hlaing și U Tun Kyi, directori generali	25.10.2004
2. Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Yangon și/sauParami Road, South Okkalapa, Yangon	Col. Myo Myint, director general	25.10.2004
3. Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon		25.10.2004
4. Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp. Yangon	Col. (în rezervă) Maung Thaung, director general	25.10.2004
5. Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		25.10.2004
6. Myanmar Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		25.10.2004

ASOCIAȚII ÎN PARTICIPAȚIUNE**A. ÎNTREPRINDERI PRODUCĂTOARE**

1. Myanmar Segal International Ltd.	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	U Be Aung, director	25.10.2004
2. Myanmar Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
3. Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd.	Nr. 38, Virginia Park, Nr. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	Președinte-Director general: Lai Wei Chin	25.10.2004
4. Myanmar Brewery Ltd	Nr. 45, Nr. 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Lt.-col. (în rezervă) Ne (Nay) Win, președinte	25.10.2004
5. Myanmar Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
6. Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd.	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
7. Berger Paint Manufacturing Co. Ltd	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004

Denumire	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data includerii pe listă
8. The First Automotive Co. Ltd	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho și/sau lt.-col. Tun Myint, director general	25.10.2004

B. SERVICII

1. National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, președinte	25.10.2004
2. Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd	No 1, Konemyinttha Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon		25.10.2004

II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)

Myanma Economic Corporation (Mec)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	Președinte, Gen.-lt. Tin Aung Myint Oo Col. Ye Htut sau Gen. de brigadă Kyaw Win, director general	25.10.2004
1. Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	U Yin Sein, director general	25.10.2004
2. Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Col. Khin Maung Soe	25.10.2004
3. Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		25.10.2004
4. Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Col. Khin Maung Soe	25.10.2004
5. Mec Sugar Mill	Kant Balu		25.10.2004
6. Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon		25.10.2004
7. Mec Marble Mine	Pyinmanar		25.10.2004
8. Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		25.10.2004
9. Mec Myanmar Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		25.10.2004
10. Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		25.10.2004

Denumire	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data includerii pe listă
11. Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon		25.10.2004
12. Gypsum Mine	Thibaw		25.10.2004

ÎNTRERINDERI COMERCIALE ÎN PROPRIETATEA GUVERNULUI

1. Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Director general: U Win Htain (Ministerul Minelor)	29.4.2008
2. Myanma Electric Power Enterprise		(Ministerul Energiei Electrice 2), director general: Dr. San (Sann) Oo	29.4.2008
3. Electric Power Distribution Enterprise		(Ministerul Energiei Electrice 2), director general: Tin Aung	29.4.2008
4. Myanma Agricultural Produce Trading		Director general: Kyaw Htoo (Ministerul Comerțului)	29.4.2008
5. Myanma Machine Tool and Electrical Industries		Director: Win Tint (Ministerul Industriei 2)	29.4.2008
6. Myanmar Tyre and Rubber Industries	No. 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	(Ministerul Industriei 2), director general: Oo Zune	29.4.2008
7. Myanmar Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Ministerul Apărării)	29.4.2008
8. Co-Operative Import Export Enterprise		(Ministerul Cooperativelor), director general: Hla Moe	29.4.2008
9. Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Sediul central, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Director general: Win Tun	29.4.2008
10. Myanmar Gems Enterprise	(Ministerul Minelor), Sediul central, clădirea 19, Naypyitaw	Director general: Thein Swe	29.4.2008
11. Myanmar Pearls Enterprise	(Ministerul Minelor), Sediul central, clădirea 19, Naypyitaw	Director general: Maung Toe	29.4.2008
12. Myanmar Mining Enterprises Numbers 1, 2 and 3	(Ministerul Minelor), Sediul central, clădirea 19, Naypyitaw	Directori generali: nr. 1, Saw Lwin, nr. 2, Hla Theing, nr. 3 San Tun	29.4.2008

Denumire	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data includerii pe listă
ALTE ÎNTREPRINDERI			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
2. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008
3. Htoo Furniture, alias Htoo Wood Products, alias Htoo Wood based Industry, alias Htoo Wood	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	Tay Za	29.4.2008
4. Treasure Hotels and Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
5. Aureum Palace Hotels And Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
6. Air Bagan	No. 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		10.3.2008
7. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008
8. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd, alias Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	29.4.2008
9. Kanbawza Bank	Sediul central: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win	10.3.2008
10. Zaykabar Co;	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Președinte: Khin Shwe, director general: Zay Thiha	10.3.2008
11. Shwe Thanlwin Trading Co	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win	10.3.2008
12. Max Myanmar Co. Ltd	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw, alias Phoe Zaw, Daw Htay Htay Khaing, soția lui Zaw Zaw. Director executiv, U Than Zaw	10.3.2008
13. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Col. Aung San	10.3.2008
14. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road , Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann, alias Shwe Mann Ko Ko	10.3.2008
15. Myanmar Land And Development		Col. (în rezervă) Thant Zin	10.3.2008
16. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Yangon	Chit Khaing, alias Chit Khine	10.3.2008

Denumire	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data includerii pe listă
17. Golden Flower Co. Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Director general: Aung Htwe, Proprietar: Kyaw Myint	10.3.2008
18. Maung Weik Et Co., Ltd.	334/344 2nd Floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Yangon	Maung Weik	10.3.2008
19. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		10.3.2008
20. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tel: 00-95-1-241905/ 245323/ 254812 Fax: 00 95 1 252806 Email: aone@mptmail.net.mm	Director general: U Yan Win	10.3.2008
21. Asia World Co. Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon	Tun Myint Naing, alias Steven Law (J4a, anexa VI)	10.3.2008
22. Filialele Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves		Președinte/Director: Tun Myint Naing, alias Steven Law (J4a, anexa VI)	29.4.2008
23. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Președinte/Director: Htay Myint	10.3.2008
24. Yuzana Construction	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Președinte/Director: Htay Myint	10.3.2008
25. Myangonmyint Co (întreprindere deținută de USDA)			10.3.2008
26. Dagon International/Dagon Timber Ltd,	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Directors: «Dagon» Win Aung and Daw Moe Mya Mya	29.4.2008
27. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Owned by Dagon International. Directors, «Dagon» Win Aung, Daw Moe Mya Mya and Ei Hnin Pwint a.k.a. Chistabelle Aung	29.4.2008

Denumire	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data includerii pe listă
28. IGE Co Ltd	No.27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Tel: 95-1-558266 Fax: 95-1-555369 and No.H-11, Naypyitaw, Naypuitaw Tel: 95-67-41-4211	Directors Nay Aung (D15e Annex VI) and Pyi (Pye) Aung (D15g Annex VI) and Managing Director Win Kyaing	29.4.2008
29. Aung Yee Phyo Co.		Owned by family of Aung Thaug (Ministry of Industry 1)	29.4.2008
30. Queen Star Computer Company		Owned by family of Aung Thaug	29.4.2008
31. Htay Co.		Owned by Maj-Gen Hla Htay Win (A9a Annex VI)	29.4.2008
32. Mother Trading and Construction	77/78,Wadan Street,Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Tel: 95-1-21-0514 Email: mother.trade@mptmail.net.mm	Director Aung Myat a.k.a. Aung Myint	29.4.2008
33. Kyaw Tha Company and Kyaw Tha Construction Group	No. 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon, Tel: 95-1-296733 Fax: 95-1-296914 E-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Website: http://www.kyawtha.com	Director: U Win Lwin, Managing Director: Maung Aye	29.4.2008
34. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangoon	Owner Aung Zaw Ye Myint (Previously A9d Annex VI) son of General Ye Myint (Previously A9a)	29.4.2008
35. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Yangon Tel: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp, Yangon Tel: 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Tel: 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Yangon Tel: 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp, Yangon Tel: 95-1-243178	Owner: Kyaing San Shwe(A1h Annex VI) son of Senior General Than Shwe (A1a)	29.4.2008

Denumire	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data includerii pe listă
36. Sun Tac or Sun Tec Suntac Int'l Trading Co. Ltd.	151 (B) Thiri Mingalar Lane Mayangon Township Yangon Tel: 01-650021 654463	Owner: Sit Taing Aung, son of Aung Phone (former Minister of Forestry)	29.4.2008
37. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tel: 95-1-511098, 514262 E-mail: mms@mptmail.net.mm	Shareholder Kyaw Myo Nyunt (J8c Annex VI) son of Maj- Gen Nyunt Tin, Minister of Agriculture (Retired) (J8a Annex VI)	29.4.2008
38. Myanmar Information and Communication Technology a.k.a. Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	Part Owner: Aung Soe Tha (D20e Annex VI)	29.4.2008
39. MNT (Myanmar New Tech- nology)		Owner: Yin Win Thu, Partner: Nandar Aye (A2c Annex VI)	29.4.2008
40. Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boangkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township. Yangon. Tel: 95-1-204013, 95-1- 204107 email Address: forever- group@mptmail.net.mm	Managing Director: Daw Khin Khin Lay Member of Board of Directors: U Khin Maung Htay Senior Manager U Kyaw Kyaw	29.4.2008"

II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

DECIZII

COMISIE

DECIZIA COMISIEI

din 28 aprilie 2009

privind cererea Irlandei de acceptare a Deciziei 2008/381/CE a Consiliului de instituire a unei Rețele europene de migrație

[notificată cu numărul C(2009) 2708]

(2009/350/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 11a,

întrucât:

- (1) La data de 14 mai 2008, Consiliul a adoptat Decizia 2008/381/CE de instituire a unei Rețele europene de migrație ⁽¹⁾ (REM) (denumită în continuare Decizia 2008/381/CE).
- (2) În temeiul articolului 1 din Protocolul privind poziția Irlandei, Irlanda nu a participat la adoptarea Deciziei 2008/381/CE.
- (3) În conformitate cu articolul 4 din protocolul menționat, Irlanda a notificat Consiliul și Comisia că dorește să accepte Decizia 2008/381/CE.
- (4) În conformitate cu articolul 11a din tratat, la data de 22 decembrie 2008, Comisia a adoptat un aviz favorabil ⁽²⁾ la cererea Irlandei,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2008/381/CE se aplică Irlandei.

Articolul 2

Irlanda pune în aplicare dispozițiile necesare pentru a se conforma Deciziei 2008/381/CE și informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

Articolul 3

Decizia 2008/381/CE intră în vigoare pentru Irlanda de la data notificării de către Irlanda a acceptării Deciziei 2008/381/CE.

Articolul 4

Prezenta decizie se adresează tuturor statelor membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 aprilie 2009.

Pentru Comisie
Jacques BARROT
Vicepreședinte

⁽¹⁾ JO L 131, 21.5.2008, p. 7.

⁽²⁾ C(2008) 8668 final.

III

(Acte adoptate în temeiul Tratatului UE)

ACTE ADOPTATE ÎN TEMEIUL TITLULUI V DIN TRATATUL UE

POZIȚIA COMUNĂ 2009/351/PESC A CONSILIULUI

din 27 aprilie 2009

de reînnoire a măsurilor restrictive împotriva Birmaniei/Myanmar

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 15,

întrucât:

- (1) La 27 aprilie 2006, Consiliul a adoptat Poziția comună 2006/318/PESC de reînnoire a măsurilor restrictive împotriva Birmaniei/Myanmar ⁽¹⁾. Respectivetele măsuri au înlocuit măsurile anterioare, primele dintre acestea fiind adoptate în 1996 prin Poziția comună 96/653/PESC ⁽²⁾.
- (2) Aplicarea măsurilor restrictive impuse prin Poziția comună 2006/318/PESC ar trebui extinsă pentru o perioadă suplimentară de 12 luni, dată fiind lipsa îmbunătățirii situației în domeniul drepturilor omului în Birmania/Myanmar și a progreselor vizibile spre un proces generalizat de democratizare, sub rezerva anunțului guvernului din Birmania/Myanmar, potrivit căruia în 2010 vor fi organizate alegeri pluripartite.
- (3) Lista persoanelor și a întreprinderilor cărora li se aplică măsurile restrictive ar trebui modificată pentru a lua în considerare schimbările intervenite în cadrul guvernului, al forțelor de securitate, al Consiliului de stat pentru pace și dezvoltare și al administrației din Birmania/Myanmar, precum și schimbarea situației personale a persoanelor vizate și pentru a actualiza lista întreprinderilor care sunt deținute sau controlate de regimul din Birmania/Myanmar sau de persoane aflate în legătură cu regimul,

ADOPTĂ PREZENTA POZIȚIE COMUNĂ:

Articolul 1

Aplicarea poziției comune 2006/318/PESC se prelungește până la 30 aprilie 2010.

Articolul 2

Anexele II și III la Poziția comună 2006/318/PESC se înlocuiesc cu textele care figurează în anexele I și II la prezenta poziție comună.

Articolul 3

Prezenta poziție comună produce efecte de la data adoptării.

Articolul 4

Prezenta poziție comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Luxemburg, 27 aprilie 2009.

Pentru Consiliu

Președintele

A. VONDRA

⁽¹⁾ JO L 116, 29.4.2006, p. 77.

⁽²⁾ JO L 287, 8.11.1996, p. 1.

ANEXA I

„ANEXA II

Lista menționată la articolele 4, 5 și 8

Note referitoare la tabel:

1. Se indică numele alternative sau variațiile ortografice prin mențiunea «*alias*»
2. D.n. înseamnă data nașterii.
3. L.n. înseamnă locul nașterii.
4. Dacă nu sunt făcute alte mențiuni, toate pașapoartele și cărțile de identitate sunt cele emise de Birmania/Myanmar.

A. CONSILIUL DE STAT PENTRU PACE ȘI DEZVOLTARE (CSPD)

#	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (funcție/titlu, data și locul nașterii, numărul pașaportului/cărții de identitate, soțul/soția sau fiul/fiica lui ...)	Sex (M/F)
A1a	Generalisim Than Shwe	Președinte, d.n. 2.2.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Soția generalisimului Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1d	Maior Zaw Phyo Win	Soțul dnei Thandar Shwe Director adjunct la Ministerul Comerțului, secția export	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1g	Tun Naing Shwe <i>alias</i> Tun Tun Naing	Fiul generalisimului Than Shwe. Proprietar al J and J Company	M
A1h	Khin Thanda	Soția lui Tun Naing Shwe	F
A1i	Kyaing San Shwe	Fiul generalisimului Than Shwe, proprietarul J's Donuts	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Soția lui Kyaing San Shwe	F
A1k	Thant Zaw Shwe <i>alias</i> Maung Maung	Fiul generalisimului Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1m	Kyi Kyi Shwe <i>alias</i> Ma Aw	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1n	Lt. Col. Nay Soe Maung	Soțul lui Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae <i>alias</i> Nay Shwe Thway Aung	Fiul lui Kyi Kyi Shwe și al lui Nay Soe Maung	M
A2a	Vice-generalisim Maung Aye	Vicepreședinte, d.n. 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Soția vice-generalisimului Maung Aye	F

#	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (funcție/titlu, data și locul nașterii, numărul pașaportului/cărții de identitate, soțul/soția sau fiul/fiica lui ...)	Sex (M/F)
A2c	Nandar Aye	Fiica vice-generalisimului Maung Aye, soția maiorului Pye Aung (D17g). Proprietara a Queen Star Computer Co.	F
A3a	General Thura Shwe Mann	Șeful statului-major, coordonatorul operațiunilor speciale (armate, navale și ale forțelor aeriene) d.n. 11.7.1947	M
A3b	Khin Lay Thet	Soția Generalului Thura Shwe Mann d.n. 19.6.1947	F
A3c	Aung Thet Mann <i>alias</i> Shwe Mann Ko Ko	Fiul Generalului Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company d.n. 19.6.1977	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Soția lui Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Fiul Generalului Thura Shwe Mann d.n. 29.6.1978	M
A3f	Zay Zin Latt	Soția lui Toe Naing Mann; fiica lui Khin Shwe (J5a) d.n. 24.3.1981	F
A4a	Gen.-lt. Thein Sein	«Prim-ministru», d.n. 20.4 1945	M
A4b	Khin Khin Win	Soția gen.-lt. Thein Sein	F
A5a	Gen. (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura este un titlu) «Secretar 1» d.n. 29.5.1950, Președintele Consiliului Național Olimpic Birman și Președintele Corporației Economice Birmane	M
A5b	Khin Saw Hnin	Soția gen.-lt. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	F
A5c	Căpitan Naing Lin Oo	Fiul gen.-lt. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	M
A5d	Hnin Yee Mon	Soția căpitanului Naing Lin Oo	F
A6a	Gen.-mr. Min Aung Hlaing	Șeful biroului de operațiuni speciale 2 (Kayah, Shan States). Începând cu 23.6.2008 (fost B12a)	M
A6b	Kyu Kyu Hla	Soția gen.-mr. Min Aung Hlaing	F
A7a	Gen.-lt Tin Aye	Șeful Serviciilor de mentenanță, conducător al UMEHL	M
A7b	Kyi Kyi Ohn	Soția gen.-lt. Tin Aye	F
A7c	Zaw Min Aye	Fiul gen.-lt. Tin Aye	M
A8a	Gen.-lt. Ohn Myint	Șeful biroului de operațiuni speciale 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay). Începând cu 23.6.2008 (fost B9a)	M
A8b	Nu Nu Swe	Soția gen.-lt. Ohn Myint	F
A8c	Kyaw Thiha <i>alias</i> Kyaw Thura	Fiul gen.-lt. Ohn Myint	M
A8d	Nwe Ei Ei Zin	Soția lui Kyaw Thiha	F
A9a	Gen.-mr. Hla Htay Win	Șeful serviciului de instruire a forțelor armate, începând cu 23.6.2008. (Fost B1a). Proprietar al Htay Co. (exploatare forestieră și prelucrarea cherestelei)	M
A9b	Mar Mar Wai	Soția gen.-mr. Hla Htay Win	F

#	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (funcție/titlu, data și locul nașterii, numărul pașaportului/cărții de identitate, soțul/soția sau fiul/fiica lui ...)	Sex (M/F)
A10a	Gen.-mr Ko Ko	Șeful biroului de operațiuni speciale 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan). Începând cu 23.6.2008 (fost B10a)	M
A10b	Sao Nwan Khun Sum	Soția gen.-mr. Ko Ko	F
A11a	Gen.-mr Thar Aye <i>alias</i> Tha Aye	Șeful biroului de operațiuni speciale 4 (Karen, Mon, Tenasserim), d.n. 16.2.1945	M
A11b	Wai Wai Khaing <i>alias</i> Wei Wei Khaing	Soția gen.-mr. Thar Aye	F
A11c	See Thu Aye	Fiul gen.-mr. Thar Aye	M
A12a	Gen.-lt Myint Swe	Șeful biroului de operațiuni speciale 5 (Naypyidaw, Rangoon/Yangon)	M
A12b	Khin Thet Htay	Soția gen.-lt. Myint Swe	F
A13a	Arnt Maung	Director general la pensie, Direcția pentru culte	M

B. COMANDANȚI REGIONALI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv comanda)	Sex (M/F)
B1a	Gen. de brigadă Win Myint	Rangoon (Yangon)	M
B1b	Kyin Myaing	Soția gen. de brigadă Win Myint	F
B2a	Gen. de brigadă Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit)	Est [Statul Shan (Sud)]. (Fost G23a)	M
B2b	Thinzar Win Sein	Soția gen. de brigadă Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit)	F
B3a	Gen. de brigadă Myint Soe	Nord-vest (Divizia Sagaing) și Ministru regional fără portofoliu	M
B4a	Gen. de brigadă Khin Zaw Oo	Divizia de coastă - Tanintharyi, d.n. 24.6.1951	M
B5a	Gen. de brigadă Aung Than Htut	Nord-est [Statul Shan (Nord)]	M
B5b	Daw Cherry	Soția gen. de brigadă Aung Than Htut	F
B6a	Gen. de brigadă Tin Ngwe	Centru (Divizia Mandalay)	M
B6b	Khin Thida	Soția gen. de brigadă Tin Ngwe	F
B7a	Gen.mr. Thaug Aye	Vest (Statul Rakhine) (Fost B2a)	M
B7b	Thin Myo Myo Aung	Soția gen.mr. Thaug Aye	F
B8a	Gen. de brigadă Kyaw Swe	Sud-vest (Divizia Irrawaddy) și ministru regional fără portofoliu	M
B8b	Win Win Maw	Soția gen. de brigadă Kyaw Swe	F
B9a	Gen.-mr Soe Win	Nord (Statul Kachin)	M
B9b	Than Than Nwe	Soția gen.-mr. Soe Win	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv comanda)	Sex (M/F)
B10a	Gen.-mr. Hla Min	Sud (Divizia Bago)	M
B11a	Gen. de brigadă Thet Naing Win	Sud-est (Statul Mon)	M
B12a	Gen.-mr. Kyaw Phyo	Triunghi [Statul Shan (Est)]	M
B13a	Gen.-mr. Wai Lwin	Naypyidaw	M
B13b	Swe Swe Oo	Soția gen.-mr. Wai Lwin	F
B13c	Wai Phyo Aung	Fiul gen.-mr. Wai Lwin	M
B13d	Oanmar (Ohnmar) Kyaw Tun	Soția lui Wai Phyo Aung	F
B13e	Wai Phyo	Fiul gen.-mr. Wai Lwin	M
B13f	Lwin Yamin	Fiica gen.-mr. Wai Lwin	F

C. COMANDANȚI REGIONALI ADJUNCȚI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv comanda)	Sex (M/F)
C1a	Gen. de brigadă Kyaw Kyaw Tun	Rangoon (Yangon)	M
C1b	Khin May Latt	Soția gen. de brigadă Kyaw Kyaw Tun	F
C2a	Gen. de brigadă Than Htut Aung	Centru	M
C2b	Moe Moe Nwe	Soția gen. de brigadă Than Htut Aung	F
C3a	Gen. de brigadă Tin Maung Ohn	Nord-vest	M
C4a	Gen. de brigadă San Tun	Nord, d.n. 2.3.1951, Rangoon/Yangon	M
C4b	Tin Sein	Soția gen. de brigadă San Tun, d.n. 27.9.1950, Rangoon/Yangon	F
C4c	Ma Khin Ei Ei Tun	Fiica gen. de brigadă San Tun, d.n. 16.9.1979, Director al Ar Let Yone Co. Ltd	F
C4d	Min Thant	Fiul gen. de brigadă San Tun, d.n. 11.11.1982, Rangoon/Yangon, Director al Ar Let Yone Co. Ltd	M
C4e	Khin Mi Mi Tun	Fiica gen. de brigadă San Tun, d.n. 25.10.1984, Rangoon/Yangon, Director al Ar Let Yone Co. Ltd	F
C5a	Gen. de brigadă Hla Myint	Nord-est	M
C5b	Su Su Hlaing	Soția gen. de brigadă Hla Myint	F
C6a	Gen. de brigadă Wai Lin	Triunghi	M
C7a	Gen. de brigadă Win Myint	Est	M
C8a	Gen. de brigadă Zaw Min	Sud-est	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv comanda)	Sex (M/F)
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Soția gen. de brigadă Zaw Min	F
C9a	Gen. de brigadă Hone Ngaing <i>alias</i> Hon Ngai	Zona de coastă	M
C10a	Gen. de brigadă Thura Maung Ni	Sud	M
C10b	Nan Myint Sein	Soția gen. de brigadă Thura Maung Ni	F
C11a	Gen. de brigadă Tint Swe	Sud-vest	M
C11b	Khin Thaug	Soția gen. de brigadă Tint Swe	F
C11c	Ye Min <i>alias</i> : Ye Kyaw Swar Swe	Fiul gen. de brigadă Tint Swe	M
C11d	Su Mon Swe	Soția lui Ye Min	F
C12a	Gen. de brigadă Tin Hlaing	Vest	M
C12b	Hla Than Htay	Soția gen. de brigadă Tin Hlaing	F

D. MINIȘTRI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D1a	Gen.-mr. Htay Oo	Agricultură și Irigații (din 18.9.2004) (portofoliu anterior: Cooperativele, din 25.8.2003); Secretar general al USDA	M
D1b	Ni Ni Win	Soția gen.-mr. Htay Oo	F
D1c	Thein Zaw Nyo	Fiul cel mai mic al gen.-mr. Htay Oo	M
D2a	Gen. de brigadă Tin Naing Thein	Comerț (din 18.9.2004), portofoliu anterior: ministru adjunct al silviculturii, d.n. 1955	M
D2b	Aye Aye	Soția gen. de brigadă Tin Naing Thein	F
D3a	Gen.-mr. Khin Maung Myint	Construcții și Ministrul Energiei Electrice 2	M
D4a	Gen.-mr. Tin Htut	Cooperative (din 15.5.2006)	M
D4b	Tin Tin Nyunt	Soția gen.-mr. Tin Htut	F
D5a	Gen.-mr. Khin Aung Myint	Cultură (din 15.5.2006)	M
D5b	Khin Phyone	Soția gen.-mr. Khin Aung Myint	F
D6a	Dr. Chan Nyein	Educație (din 10.8.2005) portofoliu anterior: ministru adjunct al Științei și Tehnologiei, membru al Comitetului executiv al USDA, d.n. 1944	M
D6b	Sandar Aung	Soția dr. Chan Nyein	F
D7a	Col. Zaw Min	Energie electrică (1) (din 15.5.2006), d.n. 10.1.1949	M
D7b	Khin Mi Mi	Soția col. Zaw Min	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D8a	Gen. de brigadă Lun Thi	Energie (din 20.12.1997), d.n. 18.7.1940	M
D8b	Khin Mar Aye	Soția gen. de brigadă Lun Thi	F
D8c	Mya Sein Aye	Fiica gen. de Brigadă Lun Thi	F
D8d	Zin Maung Lun	Fiul gen. de brigadă Lun Thi	M
D8e	Zar Chi Ko	Soția lui Zin Maung Lun	F
D9a	Gen.-mr. Hla Tun	Finanțe și Venituri (din 1.2.2003), d.n. 11.7.1951	M
D9b	Khin Than Win	Soția gen.-mr. Hla Tun	F
D10a	Nyan Win	Afaceri externe (din 18.9.2004), portofoliu anterior: comandant adjunct, Instruirea forțelor armate, d.n. 22.1.1953	M
D10b	Myint Myint Soe	Soția lui Nyan Win, d.n. 15.1.1953	F
D11a	Gen. de brigadă Thein Aung	Silvicultură (din 25.8.2003)	M
D11b	Khin Htay Myint	Soția gen. de brigadă Thein Aung	F
D12a	Prof. dr. Kyaw Myint	Sănătate (din 1.2.2003), d.n. 1940	M
D12b	Nilar Thaw	Soția prof. dr. Kyaw Myint	F
D13a	Gen.-mr. Maung Oo	Afaceri Interne (din 5.11.2004) și Ministerul Imigrației și Populației din februarie 2009, d.n. 1952	M
D13b	Nyunt Nyunt Oo	Soția gen.-mr. Maung Oo	F
D14a	Gen.-mr. Maung Maung Swe	Ministerul Protecției Sociale, al Ajutorului și al Restabilirii (din 15.5.2006)	M
D14b	Tin Tin Nwe	Soția gen.-mr. Maung Maung Swe	F
D14c	Ei Thet Thet Swe	Fiica gen.-mr. Maung Maung Swe	F
D14d	Kaung Kyaw Swe	Fiul gen.-mr. Maung Maung Swe	M
D15a	Aung Thaung	Industrie 1 (din 15.11.1997)	M
D15b	Khin Khin Yi	Soția lui Aung Thaung	F
D15c	Maior Moe Aung	Fiul lui Aung Thaung	M
D15d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Soția maiorului Moe Aung	F
D15e	Nay Aung	Fiul lui Aung Thaung, om de afaceri, director general, Aung Yee Phyoe Co. Ltd și director IGE Co. Ltd	M
D15f	Khin Moe Nyunt	Soția lui Nay Aung	F
D15g	Maior Pyi Aung <i>alias</i> Pye Aung	Fiul lui Aung Thaung (căsătorit cu A2c). Director IGE Co. Ltd	M
D15h	Khin Ngu Yi Phyoe	Fiica lui Aung Thaung	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D15i	Dr. Thu Nanda Aung	Fiica lui Aung Thaung	F
D15j	Aye Myat Po Aung	Fiica lui Aung Thaung	F
D16a	Viceamiral Soe Thein	Industrie 2 (din iunie 2008). (Fost G38a)	M
D16b	Khin Aye Kyin	Soția viceamiralului Soe Thein	F
D16c	Yimon Aye	Fiica viceamiralului Soe Thein, d.n. 12.7.1980	F
D16d	Aye Chan	Fiul viceamiralului Soe Thein, d.n. 23.9.1973	M
D16e	Thida Aye	Fiica viceamiralului Soe Thein, d.n. 23.3.1979	F
D17a	Gen. de brigadă Kyaw Hsan	Informații (din 13.9.2002)	M
D17b	Kyi Kyi Win	Soția gen. de brigadă Kyaw Hsan. Șeful departamentului de informații al Federației Femeilor de Afaceri din Myanmar	F
D18a	Gen. de brigadă Maung Maung Thein	Zootehnie și Pescuit	M
D18b	Myint Myint Aye	Soția gen. de brigadă Maung Maung Thein	F
D18c	Min Thein <i>alias</i> Ko Pauk	Fiul gen. de brigadă Maung Maung Thein	M
D19a	Gen. de brigadă Ohn Myint	Mine (din 15.11.1997)	M
D19b	San San	Soția gen. de brigadă Ohn Myint	F
D19c	Thet Naing Oo	Fiul gen. de brigadă Ohn Myint	M
D19d	Min Thet Oo	Fiul gen. de brigadă Ohn Myint	M
D20a	Soe Tha	Planificare Națională și Dezvoltare Economică (din 20.12.1997), d.n. 7.11.1944	M
D20b	Kyu Kyu Win	Soția lui Soe Tha, d.n. 5.10.1980	F
D20c	Kyaw Myat Soe	Fiul lui Soe Tha, d.n. 14.2.1973	M
D20d	Wei Wei Lay	Soția lui Kyaw Myat Soe, d.n. 12.9.1978	F
D20e	Aung Soe Tha	Fiul lui Soe Tha, d.n. 5.10.1983	M
D20f	Myat Myitzu Soe	Fiica lui Soe Tha, d.n. 14.2.1973	F
D20g	San Thida Soe	Fiica lui Soe Tha, d.n. 12.9.1978	F
D20h	Phone Myat Soe	Fiul lui Soe Tha, d.n. 3.3.1983	M
D21a	Col. Thein Nyunt	Progresul zonelor de frontieră, al etniilor naționale și al chestiunilor privind dezvoltarea (din 15.11.1997) și primarul capitalei Naypyidaw	M
D21b	Kyin Khaing (Khin)	Soția col. Thein Nyunt	F
D22a	Gen.-mr. Aung Min	Transporturi Feroviare (din 1.2.2003)	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D22b	Wai Wai Thar <i>alias</i> Wai Wai Tha	Soția gen.-mr. Aung Min	F
D22c	Aye Min Aung	Fiica gen.-mr. Aung Min	F
D22d	Htoo Char Aung	Fiul gen.-mr. Aung Min	M
D23a	Gen. de brigadă Thura Myint Maung	Culte (din 25.8.2003)	M
D23b	Aung Kyaw Soe	Fiul gen. de brigadă Thura Myint Maung	M
D23c	Su Su Sandi	Soția lui Aung Kyaw Soe	F
D23d	Zin Myint Maung	Fiica gen. de brigadă Thura Myint Maung	F
D24a	Thaung	Știință și Tehnologie (din 11.1998), d.n. 6.7.1937	M
D24b	May Kyi Sein	Soția lui Thaung	F
D24c	Aung Kyi	Fiul lui Thaung, d.n. 1971	M
D25a	Gen. de brigadă Thura Aye Myint	Sport (din 29.10.1999)	M
D25b	Aye Aye	Soția gen. de brigadă Thura Aye Myint	F
D25c	Nay Linn	Fiul gen. de brigadă Thura Aye Myint	M
D26a	Gen. de brigadă Thein Zaw	Ministerul Telecomunicațiilor, Poștei și Telegrafiei (din 10.5.2001)	M
D26b	Mu Mu Win	Soția gen. de brigadă Thein Zaw	F
D27a	Gen.-mr. Thein Swe	Transporturi, din 18.9.2004 (portofoliu anterior: Cabinetul Primului-ministru, din 25.8.2003)	M
D27b	Mya Theingi	Soția gen.-mr. Thein Swe	F
D28a	Gen.-mr. Soe Naing	Ministrul Industriei Hoteliere și Turismului (din 15.5.2006)	M
D28b	Tin Tin Latt	Soția gen.-mr. Soe Naing	F
D28c	Wut Yi Oo	Fiica gen.-mr. Soe Naing	F
D28d	Căpitan Htun Zaw Win	Soțul dnei Wut Yi Oo	M
D28e	Yin Thu Aye	Fiica gen.-mr. Soe Naing	F
D28f	Yi Phone Zaw	Fiul gen.-mr. Soe Naing	M
D29a	Gen.-mr. Khin Maung Myint	Energie Electrică (2) (minister nou) (din 15.5.2006)	M
D29b	Win Win Nu	Soția gen.-mr. Khin Maung Myint	F
D30a	Aung Kyi	Muncă/Ocuparea forței de muncă (numit ministru pentru relații la 8.10.2007, însărcinat cu relațiile cu Aung San Suu Kyi)	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D30b	Thet Thet Swe	Soția lui Aung Kyi	F
D31a	Kyaw Thu	Președinte al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor, d.n. 15.8.1949	M
D31b	Lei Lei Kyi	Soția lui Kyaw Thu	F

E. MINIȘTRI ADJUNCTI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
E1a	Ohn Myint	Agricultură și Irigații (din 15.11.1997)	M
E1b	Thet War	Soția lui Ohn Myint	F
E2a	Gen. de brigadă Aung Tun	Comerț (din 13.9.2003)	M
E3a	Gen. de brigadă Myint Thein	Construcții (din 5.1.2000)	M
E3b	Mya Than	Soția gen. de brigadă Myint Thein	F
E4a	U Tint Swe	Construcții (din 7.5.1998)	M
E5a	Gen.-mr. Aye Myint	Apărare (din 15.5.2006)	M
E6a	Gen. de brigadă Aung Myo Min	Educație (din 19.11.2003)	M
E6b	Thazin Nwe	Soția gen. de brigadă Aung Myo Min	F
E6c	Si Thun Aung	Fiul gen. de brigadă Aung Myo Min	M
E7a	Myo Myint	Energie electrică (1) (din 29.10.1999)	M
E7b	Tin Tin Myint	Soția lui Myo Myint	F
E7c	Aung Khaing Moe	Fiul lui Myo Myint, d.n. 25.6.1967 (se crede că în prezent se află în Regatul Unit; a plecat înainte ca numele său să fie inclus pe listă)	M
E8a	Gen. de brigadă Than Htay	Energie (din 25.8.2003)	M
E8b	Soe Wut Yi	Soția gen. de brigadă Than Htay	F
E9a	Col. Hla Thein Swe	Finanțe și Venituri (din 25.8.2003)	M
E9b	Thida Win	Soția col. Hla Thein Swe	F
E10a	Gen. de brigadă Win Myint	Energie electrică (2)	M
E10b	Daw Tin Ma Ma Than	Soția Gen. de brigadă Win Myint	F
E11a	Maung Myint	Afaceri Externe (din 18.9.2004)	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
E11b	Dr. Khin Mya Win	Soția lui Maung Myint	F
E12a	Prof. dr. Mya Oo	Sănătate (din 16.11.1997), d.n. 25.1.1940	M
E12b	Tin Tin Mya	Soția prof. dr. Mya Oo	F
E12c	Dr. Tun Tun Oo	Fiul prof. dr. Mya Oo, d.n. 26.7.1965	M
E12d	Dr. Mya Thuzar	Fiica prof. dr. Mya Oo, d.n. 23.9.1971	F
E12e	Mya Thidar	Fiica prof. dr. Mya Oo, d.n. 10.6.1973	F
E12f	Mya Nandar	Fiica prof. dr. Mya Oo, d.n. 29.5.1976	F
E13a	Gen. de brigadă Phone Swe	Afaceri Interne (din 25.8.2003)	M
E13b	San San Wai	Soția gen. de brigadă Phone Swe	F
E14a	Gen. de brigadă Aye Myint Kyu	Industria Hotelieră și Turism (din 16.11.1997)	M
E14b	Khin Swe Myint	Soția gen. de brigadă Aye Myint Kyu	F
E15a	Gen. de brigadă Win Sein	Imigrație și Populație (din noiembrie 2006)	M
E15b	Wai Wai Linn	Soția gen. de brigadă Win Sein	F
E16a	Lt-col. Khin Maung Kyaw	Industrie 2 (din 5.1.2000)	M
E16b	Mi Mi Wai	Soția lt.-col. Khin Maung Kyaw	F
E17a	Col. Tin Ngwe	Progresul zonelor de frontieră, al etniilor naționale și al chestiunilor privind dezvoltarea (din 25.8.2003)	M
E17b	Khin Mya Chit	Soția col. Tin Ngwe	F
E18a	Thura Thaug Lwin	(Thura este un titlu), Transporturi Feroviare (din 16.11.1997)	M
E18b	Dr. Yi Yi Htwe	Soția lui Thura Thaug Lwin	F
E19a	Gen. de brigadă Thura Aung Ko	(Thura este un titlu), Culte, USDA, membru al Comitetului executiv central (din 17.11.1997)	M
E19b	Myint Myint Yee <i>alias</i> Yi Yi Myint	Soția gen. de brigadă Thura Aung Ko	F
E20a	Kyaw Soe	Știință și Tehnologie (din 15.11.2004)	M
E21a	Col. Thurein Zaw	Planificare Națională și Dezvoltare Economică (din 10.8.2005)	M
E21b	Tin Ohn Myint	Soția col. Thurein Zaw	F
E22a	Gen. de brigadă Kyaw Myin	Protecție Socială, Ajutor și Restabilire (din 25.8.2003)	M
E22b	Khin Nwe Nwe	Soția gen. de brigadă Kyaw Myin	F
E23a	Pe Than	Transporturi Feroviare (din 14.11.1998)	M
E23b	Cho Cho Tun	Soția lui Pe Than	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
E24a	Col. Nyan Tun Aung	Transporturi (din 25.8.2003)	M
E24b	Wai Wai	Soția col. Nyan Tun Aung	F
E25a	Dr. Paing Soe	Sănătate (Ministru adjunct suplimentar) (din 15.5.2006)	M
E25b	Khin Mar Swe	Soția dr. Paing Soe	F
E26a	Gen.-mr. Thein Tun	Ministru adjunct al Poștei și Telecomunicațiilor	M
E26b	Mya Mya Win	Soția lui Thein Tun	F
E27a	Gen.-mr. Kyaw Swa Khaing	Ministru adjunct al Industriei	M
E27b	Khin Phyu Mar	Soția lui Kyaw Swa Khaing	F
E28a	Gen.-mr. Thein Htay	Ministru adjunct al Apărării	M
E28b	Myint Myint Khine	Soția gen.-mr. Thein Htay	F
E29a	Gen. de brigadă Tin Tun Aung	Ministru adjunct al Muncii (din 7.11.2007)	M

F. ALTE NUMIRI LEGATE DE TURISM

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția ocupată)	Sex (M/F)
F1a	U Hla Htay	Director general al Direcției pentru Hoteluri și Turism (director general al serviciilor hoteliere și turistice din Myanmar până în august 2004)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Director general adjunct, Direcția pentru Hoteluri și Turism	M
F3a	Soe Thein	Director general al serviciilor hoteliere și turistice din Myanmar din octombrie 2004 (post anterior: director general)	M
F4a	Khin Maung Soe	Director general	M
F5a	Tint Swe	Director general	M
F6a	Lt.-col. Yan Naing	Director general, Ministerul Industriei Hoteliere și Turismului	M
F7a	Kyi Kyi Aye	Director pentru promovarea turismului, Ministerul Industriei Hoteliere și Turismului	F

G. ÎNALȚI RESPONSABILII MILITARI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G1a	Gen.-mr. Hla Shwe	Adjutant General adjunct	M
G2a	Gen.-mr. Soe Maung	Judecător avocat general	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G2b	Nang Phyu Phyu Aye	Soția gen.-mr. Soe Maung	F
G3a	Gen.-mr. Thein Htaik <i>alias</i> Hteik	Inspector General	M
G4a	Gen.-mr. Saw Hla	Comandantul poliției militare	M
G4b	Cho Cho Maw	Soția gen.-mr. Saw Hla	F
G5a	Gen.-mr. Htin Aung Kyaw	Adjunctul intendentului general	M
G5b	Khin Khin Maw	Soția gen.-mr. Htin Aung Kyaw	F
G6a	Gen.-mr. Lun Maung	Auditor general	M
G6b	May Mya Sein	Soția gen.-mr. Lun Maung	F
G7a	Gen.-mr. Nay Win	Asistent militar al președintelui SPDC	M
G8a	Gen.-mr. Hsan Hsint	General numiri militare; d.n. 1951	M
G8b	Khin Ma Lay	Soția gen.-mr. Hsan Hsint	F
G8c	Okkar San Sint	Fiul gen.-mr. Hsan Hsint	M
G9a	Gen.-mr. Hla Aung Thein	Comandant de tabără militară, Rangoon	M
G9b	Amy Khaing	Soția lui Hla Aung Thein	F
G10a	Gen.-mr. Ye Myint	Șeful securității afacerilor militare	M
G10b	Myat Ngwe	Soția gen.-mr. Ye Myint	F
G11a	Gen. de brigadă Mya Win	Comandant, Colegiul Național de Apărare	M
G12a	Gen. de brigadă Maung Maung Aye	Comandant, Colegiul Național de Apărare (începând cu iunie 2008)	M
G12b	San San Yee	Soția gen. de brigadă Maung Maung Aye	F
G13a	Gen. de brigadă Tun Tun Oo	Director pentru relații publice și război psihologic	M
G14a	Gen.-mr. Thein Tun	Director pentru semnalistică; membru al Comitetului de gestionare a convocării Convenției Naționale	M
G15a	Gen.-mr. Than Htay	Director pentru aprovizionare și transporturi	M
G15b	Nwe Nwe Win	Soția gen.-mr. Than Htay	F
G16a	Gen.-mr. Khin Maung Tint	Director al imprimeriei pentru lucrări publicate în condiții de securitate	M
G17a	Gen.-mr. Sein Lin	Director, MOD (postul exact necunoscut. Fost director al serviciilor de mentenanță)	M
G18a	Gen.-mr. Kyi Win	Director pentru artilerie și vehicule blindate, membru în consiliul UMEHL	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G18b	Khin Mya Mon	Soția gen.-mr. Kyi Win	F
G19a	Gen.-mr. Tin Tun	Director pentru construcții militare	M
G19b	Khin Myint Wai	Soția gen.-mr. Tin Tun	F
G20a	Gen.-mr. Aung Thein	Director pentru restabilire	M
G20b	Htwe Yi <i>alias</i> Htwe Htwe Yi	Soția gen.-mr. Aung Thein	F
G21a	Gen. de brigadă Hla Htay Win	Comandant adjunct, Instruirea forțelor armate	M
G22a	Gen. de brigadă Than Maung	Comandant adjunct al Colegiului Național de Apărare	M
G23a	Gen. de brigadă Win Myint	Rectorul Academiei Tehnologice a Serviciilor de Apărare	M
G24a	Gen. de brigadă Tun Nay Lin	Rector/Comandant; Academia Medicală a Serviciilor de Apărare	M
G25a	Gen. de brigadă Than Sein	Comandantul spitalului serviciilor de apărare, Mingaladon, d.n. 1.2.1946, l.n. Bago	M
G25b	Rosy Mya Than	Soția gen. de brigadă Than Sein	F
G26a	Gen. de brigadă Win Than	Director pentru aprovizionare și director general al Union of Myanmar Economic Holdings (post deținut anterior de General-Maior Win Hlaing, K1a)	M
G27a	Gen. de brigadă Than Maung	Director al miliției populare și al forțelor de frontieră	M
G28a	Gen.-mr. Khin Maung Win	Director în industriile de apărare	M
G29a	Gen. de brigadă Kyaw Swa Khine	Director în industriile de apărare	M
G30a	Gen. de brigadă Win Aung	Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M
G31a	Gen. de brigadă Soe Oo	Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M
G32a	Gen. de brigadă Nyi Tun <i>alias</i> Nyi Htun	Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M
G33a	Gen. de brigadă Kyaw Aung	Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M
G34a	Gen.-mr. Myint Hlaing	Șef al Statului-Major (Apărarea Aeriană)	M
G34b	Khin Thant Sin	Soția gen.-mr. Myint Hlaing	F
G34c	Hnin Nandar Hlaing	Fiica gen.-mr. Myint Hlaing	F
G34d	Thant Sin Hlaing	Fiul gen.-mr. Myint Hlaing	M
G35a	Gen.- mr. Mya Win	Director, Ministerul Apărării	M
G36a	Gen.- mr. Tin Soe	Director, Ministerul Apărării	M
G37a	Gen.-mr. Than Aung	Director, Ministerul Apărării	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G38a	Gen.-mr. Ngwe Thein	Ministerul Apărării	M
G39a	Col. Thant Shin	Secretar, guvernul Uniunii Birmane	M
G40a	Gen.-mr. Thura Myint Aung	Adjutant general (fost B8a, promovat de la comandamentul regional sud-vest)	M
G41a	Gen.-mr. Maung Bo Shein	Inspector și auditor general al serviciilor apărării	M
G42a	Gen.-mr. Khin Zaw	Șeful biroului de operațiuni speciale 6 (Naypyidaw, Mandalay) promovat de la Comandamentul central	M
G42b	Khin Pyone Win	Soția gen.-mr. Khin Zaw	F
G42c	Kyi Tha Khin Zaw	Fiul gen.-mr. Khin Zaw	M
G42d	Su Khin Zaw	Fiica gen.-mr. Khin Zaw	F
G43a	Gen.-mr. Tha Aye	Ministerul Apărării	M
G44a	Col. Myat Thu	Comandantul Regiunii militare 1 Rangoon (Rangoon-ul de nord)	M
G45a	Col. Nay Myo	Comandantul Regiunii militare 2 (Rangoon-ul de est)	M
G46a	Col. Tin Hsan	Comandantul Regiunii militare 3 (Rangoon-ul de vest)	M
G47a	Col. Khin Maung Htun	Comandantul Regiunii militare 4 (Rangoon-ul de sud)	M
G48a	Col. Tint Wai	Comandantul Comandamentului operațiunilor militare nr. 4 (Mawbi)	M
G49a	San Nyunt	Comandantul Unității de ajutor militar nr. 2 a securității afacerilor militare	M
G50a	Lt.-col. Zaw Win	Comandantul batalionului Lon Htein baza 3 Shwemyayar	M
G51a	Mr. Mya Thaug	Comandantul batalionului Lon Htein baza 5 Mawbi	M
G52a	Mr. Aung San Win	Comandantul batalionului Lon Htein baza 7 Thanlin Township	M

Marina militară

G53a	Contraamiral Nyan Tun	Comandant suprem (marina militară). Începând cu iunie 2008. Membru al consiliului UMEHL. (Fost G39a)	M
G53b	Khin Aye Myint	Soția contraamiralului Nyan Tun	F
G54a	Comodor Win Shein	Comandant, cartierul general de instrucție al marinei militare	M
G55a	Comodor gen. de brigadă Thura Thet Swe	Comandant al Comandamentului regional Taninthayi al marinei militare	M
G56a	Comodor Myint Lwin	Comandant al regiunii navale Irrawaddy	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
<i>Forțele aeriene</i>			
G57a	Gen.-lt. Myat Hein	Comandant suprem (aviație)	M
G57b	Htwe Htwe Nyunt	Soția gen.-lt. Myat Hein	F
G58a	Gen.-mr. Khin Aung Myint	Șef al Statului-Major (Forțele aeriene)	M
G59a	Gen. de brigadă Ye Chit Pe	Membru al Statului-Major al comandantului suprem al aviației, Mingaladon	M
G60a	Gen. de brigadă Khin Maung Tin	Comandant al școlii de instrucție Shande pentru aviația militară, Meiktila	M
G61a	Gen. de brigadă Zin Yaw	Comandantul bazei aeriene Pathein. Șeful Statului-Major (aviația militară), membru al consiliului UMEHL	M
G61b	Khin Thiri	Soția gen. de brigadă Zin Yaw	F
G61c	Zin Mon Aye	Fiica gen. de brigadă Zin Yaw, d.n. 26.3.1985	F
G61d	Htet Aung	Fiul gen. de brigadă Zin Yaw, d.n. 9.7.1988	M
<i>Divizii de infanterie ușoară (DIU)</i>			
G62a	Gen. de brigadă Than Htut	DIU 11	M
G63a	Gen. de brigadă Tun Nay Lin	DIU 22	M
G64a	Gen. de brigadă Tin Tun Aung	DIU 33, Sagaing	M
G65a	Gen. de brigadă Hla Myint Shwe	DIU 44	M
G66a	Gen. de brigadă Aye Khin	55 DIU, Lalaw	M
G67a	Gen. de brigadă San Myint	66 DIU, Pyi	M
G68a	Gen. de brigadă Tun Than	77 DIU, Bago	M
G69a	Gen. de brigadă Aung Kyaw Hla	88 DIU, Magwe	M
G70a	Gen. de brigadă Tin Oo Lwin	99 DIU, Meiktila	M
G71a	Gen. de brigadă Sein Win	101 DIU, Pakokku	M
G72a	Col. Than Han	DIU 66	M
G73a	Lt-col. Htwe Hla	DIU 66	M
G74a	Lt-col. Han Nyunt	DIU 66	M
G75a	Col. Ohn Myint	DIU 77	M
G76a	Lt-col. Aung Kyaw Zaw	DIU 77	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G77a	Mr. Hla Phyo	DIU 77	M
G78a	Col. Myat Thu	Comandant operațiuni tactice DIU 11	M
G79a	Col. Htein Lin	Comandant operațiuni tactice DIU 11	M
G80a	Lt.-col. Tun Hla Aung	Comandant operațiuni tactice DIU 11	M
G81a	Col. Aung Tun	Brigada 66	M
G82a	Căpitan Thein Han	Brigada 66	M
G82b	Hnin Wutyi Aung	Soția căpitanului Thein Han	F
G83a	Lt.-col. Mya Win	Comandant operațiuni tactice DIU 77	M
G84a	Col. Win Te	Comandant operațiuni tactice DIU 77	M
G85a	Col. Soe Htway	Comandant operațiuni tactice DIU 77	M
G86a	Lt.-col. Tun Aye	Comandantul batalionului de infanterie ușoară 702	M
G87a	Nyan Myint Kyaw	Comandantul batalionului de infanterie 281 (Statul Mongyang Shan Est)	M

Alți generali de brigadă

G88a	Gen. de brigadă Htein Win	Postul Taikkyi	M
G89a	Gen. de brigadă Khin Maung Aye	Comandantul postului Meiktila	M
G90a	Gen. de brigadă Kyaw Oo Lwin	Comandantul postului Kalay	M
G91a	Gen. de brigadă Khin Zaw Win	Postul Khamaukgyi	M
G92a	Gen. de brigadă Kyaw Aung,	Regiunea militară de sud, comandantul postului Toungoo	M
G93a	Gen. de brigadă Myint Hein	Operațiuni militare comandament - 3, postul Mogaung,	M
G94a	Gen. de brigadă Tin Ngwe	Ministerul Apărării	M
G95a	Gen. de brigadă Myo Lwin	Operațiuni militare comandament -7, postul Pekon	M
G96a	Gen. de brigadă Myint Soe	Operațiuni militare comandament -5, postul Taungup	M
G97a	Gen. de brigadă Myint Aye	Operațiuni militare comandament -9, postul Kyauktaw	
G98a	Gen. de brigadă Nyunt Hlaing	Operațiuni militare comandament -17, postul Mong Pan	M
G99a	Gen. de brigadă Ohn Myint	Membru USDA CEC din statul Mon	M
G100a	Gen. de brigadă Soe Nwe	Operațiuni militare comandament -21, postul Bhamo	M
G101a	Gen. de brigadă Than Tun	Comandantul postului Kyaukpadaung	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G102a	Gen. de brigadă Than Tun Aung	Comandamentul pentru operațiuni regionale - Sittwe	M
G103a	Gen. de brigadă Thaug Htaik	Comandantul postului Aungban	M
G104a	Gen. de brigadă Thein Hteik	Operațiuni militare comandament -13, postul Bokpyin	M
G105a	Gen. de brigadă Thura Myint Thein	Comandamentul pentru operațiuni tactice Namhsan	M
G106a	Gen. de brigadă Win Aung	Comandantul postului Mong Hsat	M
G107a	Gen. de brigadă Myo Tint	Ofițer în misiune specială Ministerul Transporturilor	M
G108a	Gen. de brigadă Thura Sein Thaug	Ofițer în misiune specială Ministerul Protecției Sociale	M
G109a	Gen. de brigadă Phone Zaw Han	Primarul orașului Mandalay din februarie 2005 și președinte al Comitetului de dezvoltare a orașului Mandalay, funcție anterioară: comandant al Kyaukme	M
G109b	Moe Thidar	Soția gen. de brigadă Phone Zaw Han	F
G110a	Gen. de brigadă Win Myint	Comandantul postului Pyinmana	M
G111a	Gen. de brigadă Kyaw Swe	Comandantul postului Pyin Oo Lwin	M
G112a	Gen. de brigadă Soe Win	Comandantul postului Bahtoo	M
G113a	Gen. de brigadă Thein Htay	Ministerul Apărării	M
G114a	Gen. de brigadă Myint Soe	Comandantul postului Rangoon	M
G115a	Gen. de brigadă Myo Myint Thein	Comandant, serviciile de apărare ale spitalului Pyin Oo Lwin	M
G116a	Gen. de brigadă Sein Myint	Vicepreședinte al diviziei Bago a Consiliului pentru pace și dezvoltare	M
G117a	Gen. de brigadă Hong Ngai (Ngaing)	Președinte al Consiliului pentru pace și dezvoltare al statului Chin	M
G118a	Gen. de brigadă Win Myint	Președinte al Consiliului pentru pace și dezvoltare al statului Kayah	M

H. OFIȚERI MILITARI AFLAȚI LA CONDUCEREA PENITENCIARELOR ȘI A FORȚELOR DE POLIȚIE

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
H1a	Gen. de brigadă Khin Yi	DG Forțele de poliție din Myanmar	M
H1b	Khin May Soe	Soția gen. de brigadă Khin Yi	F
H2a	Zaw Win	Director general al departamentului penitenciarelor (Ministerul Afacerilor Interne) din august 2004, funcție anterioară: DG adjunct al forțelor de poliție din Myanmar și fost general de brigadă. Fost membru al armatei.	M
H2b	Nwe Ni San	Soția lui Zaw Win	F
H3a	Aung Saw Win	Director general, Biroul de investigații speciale	M
H4a	Gen. de brigadă de poliție Khin Maung Si	Șeful Inspectoratului General al Poliției	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
H5a	Lt.-col. Tin Thaw	Comandant al Institutului tehnic al guvernului	M
H6a	Maung Maung Oo	Șeful securității afacerilor militare, echipa de interogatoriu a penitenciarului Insein	M
H7a	Myo Aung	Director al penitenciarelor Rangoon	M
H8a	Gen. de brigadă de poliție Zaw Win	Director adjunct al poliției	M

I. ASOCIAȚIA UNIUNE, SOLIDARITATE ȘI DEZVOLTARE (USDA)

(înalți responsabili USDA care nu au fost enumerați în altă parte)

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
I1a	Gen. de brigadă Aung Thein Lin (Lynn)	Primar al orașului Yangon și președinte al Comitetului de dezvoltare a orașului Yangon (secretar) și membru al Comitetului central de control executiv al USDA, d.n. 1952	M
I1b	Khin San Nwe	Soția gen. de brigadă Aung Thein Lin	F
I1b	Thidar Myo	Fiica gen. de brigadă Aung Thein Lin	F
I2a	Col. Maung Par (Pa)	Viceprimar al orașului Yangon Dezvoltare I (membru al Comitetului Executiv Central I)	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Soția col. Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Fiul col. Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Membru al Comitetului Executiv Central	M
I4a	Aye Myint	Membru al comitetului executiv al orașului Rangoun	M
I5a	Tin Hlaing	Membru al comitetului executiv al orașului Rangoun	M
I6a	Soe Nyunt	Ofițer de stat-major Yangon Est	M
I7a	Chit Ko Ko	Președinte al Consiliului pentru pace și dezvoltare din Mingala Taungnyunt Township	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Secretar al Consiliului pentru pace și dezvoltare din Mingala Taungnyunt Township	M
I9a	Căpitan Kan Win	Șef al forțelor de poliție din Mingala Taungnyunt Township	M
I10a	That Zin Thein	Șef al Comitetului pentru dezvoltare din Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Șef al Departamentului pentru migrație și evidența populației din Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Secretar USDA Mingala Taungnyunt Township	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
I13a	Win Hlaing	Secretar asociat USDA Mingala Taungnyunt Township	M
I14a	San San Kyaw	Ofițer de stat-major în Departamentul de informații și relații cu publicul al Ministerului pentru Informații în Mingala Taungnyunt Township	F
I15a	Gen.-lt. Myint Hlaing	Ministerul Apărării și membru USDA	M

J. PERSOANE CARE AU BENEFICIAT DE POLITICILE ECONOMICE ALE GUVERNULUI ȘI ALTE PERSOANE ASOCIATE REGIMULUI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
J1a	Tay Za	Director general, Htoo Trading Co; Htoo Construction Co., d.n. 18.7.1964; carte de identitate MYGN 006415. Tatăl: U Myint Swe (6.11.1924) Mama: Daw Ohn (12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Soția lui Tay Za; d.n. 24.2.1964, carte de identitate KMYT 006865. Părinții: Zaw Nyunt (decedat), Htoo (decedat)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	Fiul lui Tay Za, d.n. 29.1.1987	M
J1d	Ohn	Mama lui Tay Za, d.n. 12.8.1934	F
J2a	Thiha	Fratele lui Tay Za (J1a), d.n. 24.6.1960. Director Htoo Trading. Distribuitor al London cigarettes (Myawaddy Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Soția lui Thiha	F
J3a	Aung Ko Win <i>alias</i> Saya Kyaung	Kanbawza Bank, de asemenea Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd și agent pentru London Cigarettes în statele Shan și Kayah	M
J3b	Nan Than Htwe (Htay)	Soția lui Aung Ko Win	F
J3c	Nang Lang Kham <i>alias</i> Nan Lan Khan	Fiica lui Aung Ko Win, d.n. 1.6.1988	F
J4a	Tun (Htun, Htoon) Myint Naing <i>alias</i> Steven Law	Asia World Co., d.n. 15.5.1958 sau 27.8.1960	M
J4b	(Ng) Seng Hong, numită Cecilia Ng sau Ng Sor Hon	Soția lui Tun Myint Naing, Director executiv al Golden Aaron Pte Ltd (Singapore)	F
J4c	Lo Hsing-han	Tatăl lui Tun Myint Naing <i>alias</i> Steven Law de la Asia World Co, d.n. 1938 sau 1935	M
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co; d.n. 21.1.1952. A se vedea de asemenea A3f	M
J5b	San San Kywe	Soția lui Khin Shwe	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
J5c	Zay Thiha	Fiul lui Khin Shwe, d.n. 1.1.1977, Director executiv al Zaykabar Co. Ltd	M
J5d	Nandar Hlaing	Soția lui Zay Thiha	
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., d.n. 6.2.1955, de asemenea Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel, Yuzana Oil Palm Project	M
J6b	Aye Aye Maw	Soția lui Htay Myint, d.n. 17.11.1957	F
J6c	Win Myint	Fratele lui Htay Myint, d.n. 29.5.1952	M
J6d	Lay Myint	Fratele lui Htay Myint, d.n. 6.2.1955	M
J6e	Kyin Toe	Fratele lui Htay Myint, d.n. 29.4.1957	M
J6f	Zar Chi Htay	Fiica lui Htay Myint, Director al Yuzana Co., d.n. 17/2/1981	F
J6g	Khin Htay Lin	Directorul Yuzana co, d.n. 14.4.1969	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (distribuitor unic al Thaton Tires în subordinea Ministerului Industriei 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai <i>alias</i> Nang Mauk Lao Hsai	Soția lui Kyaw Win	F
J8a	Gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	Fost ministru al Agriculturii și Irigațiilor, pensionat în septembrie 2004	M
J8b	Khin Myo Oo	Soția gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	F
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Fiul gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	M
J8d	Thu Thu Ei Han	Fiica gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	F
J9a	Than Than Nwe	Soția gen. Soe Win, fost prim-ministru (decedat)	F
J9b	Nay Soe	Fiul gen. Soe Win, fost prim-ministru (decedat)	M
J9c	Theint Theint Soe	Fiica gen. Soe Win, fost prim-ministru (decedat)	F
J9d	Sabai Myaing	Soția lui Nay Soe	F
J9e	Htin Htut	Soțul dnei Theint Theint Soe	M
J10a	Maung Maung Myint	Director general al Myangon Myint Co Ltd	M
J11a	Maung Ko	Director, Htarwara mining company	M
J12a	Zaw Zaw <i>alias</i> Phoe Zaw	Director general al Max Myanmar, d.n. 22.10.1966	M
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Soția lui Zaw Zaw	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
J13a	Chit Khaing <i>alias</i> Chit Khine	Director executiv al grupului de companii Eden	M
J14a	Maung Weik	Maung Weik & Co Ltd	M
J15a	Aung Htwe	Director general al Golden Flower Construction Company	M
J16a	Kyaw Thein	Director și partener al Htoo Trading d.n. 25.10.1947	M
J17a	Kyaw Myint	Proprietar, Golden Flower Co. Ltd., 214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	M
J18a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd	M
J19a	Win Myint	Președinte al Uniunii Federației Myanmar a camerelor de comerț și industrie (UMFCCI) și proprietar al Shwe Nagar Min Co	M
J20a	Eike (Eik) Htun <i>alias</i> Ayke Htun <i>alias</i> Aik Tun	Director general al Olympic Construction Co. și al Asia Wealth Bank	M
J20b	Sandar Tun	Fiica lui Eike Htun	F
J20c	Aung Zaw Naing	Fiul lui Eike Htun	M
J20d	Mi Mi Khaing	Fiul lui Eike Htun	M
J21a	«Dagon» Win Aung	Dagon International Co. Ltd, d.n. 30.9.1953, l.n. Pyay, carte de identitate nr. PRE 127435	M
J21b	Moe Mya Mya	Soția lui «Dagon» Win Aung, d.n. 28.8.1958, carte de identitate: B/RGN 021998	F
J21c	Ei Hnin Pwint <i>alias</i> Christabelle Aung	Fiica lui «Dagon» Win Aung, d.n. 22.2.1981, Director al Palm Beach Resort Ngwe Saung	F
J21d	Thurane (Thurein) Aung <i>alias</i> Christopher Aung	Fiul lui «Dagon» Win Aung, d.n. 23.7.1982	M
J21e	Ei Hnin Khine <i>alias</i> Christina Aung	Fiica lui «Dagon» Win Aung, d.n. 18.12.1983	F
J22a	Aung Myat <i>alias</i> Aunh Myint	Mother Trading	M
J23a	Win Lwin	Kyaw Tha Company	M
J24a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co. /colaborator al Ministerului Industriei nr. 1	M
J25a	San San Yee (Yi)	Super One Group of Companies	F
J26a	Aung Zaw Ye Myint	Proprietar al Yetagun Construction Co	M

Membri ai autorităților judiciare

J27a	Aung Toe	Judecător-șef	M
J28a	Aye Maung	Procuror general	M
J29a	Thaung Nyunt	Consultant juridic	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
J30a	Dr. Tun Shin	Procuror general adjunct	M
J31a	Tun Tun (Htun Htun) Oo	Procuror general adjunct	M
J32a	Tun Tun Oo	Judecător-șef adjunct	M
J33a	Thein Soe	Judecător-șef adjunct	M
J34a	Tin Aung Aye	Judecător la Curtea Supremă	M
J35a	Tin Aye	Judecător la Curtea Supremă	M
J36a	Myint Thein	Judecător la Curtea Supremă	M
J37a	Chit Lwin	Judecător la Curtea Supremă	M
J38a	Judecător Thaung Lwin	Tribunalul Kyauktada Township	M

K. ÎNTREPRINDERI ÎN PROPRIETATEA ARMATEI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
K1a	Gen.-mr. (în rezervă) Win Hlaing	Fost director general, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank	M
K1b	Ma Ngeh	Fiica gen.-mr. (în rezervă) Win Hlaing	F
K1c	Zaw Win Naing	Director general al Kambawza (Kanbawza) Bank. Soțul dnei Ma Ngeh (K1b) și nepotul lui Aung Ko Win (J3a)	M
K1d	Win Htway Hlaing	Fiul gen.-mr. (în rezervă) Win Hlaing, reprezentantul companiei KESCO	M
K2a	Col Myo Myint	Director executiv al Union of Myanmar Economic Holding LTD (UMEH)	
K2b	Daw Khin Htay Htay	Soția col. Myo Myint	
K3a	Col. Ye Htut	Myanmar Economic Corporation	M
K4a	Col. Myint Aung	Director general la Myawaddy Trading Co. d.n. 11.8.1949	M
K4b	Nu Nu Yee	Soția lui Myint Aung, tehnician de laborator, d.n. 11.11.1954	F
K4c	Thiha Aung	Fiul lui Myint Aung, angajat de Schlumberger, d.n. 11.6.1982	M
K4d	Nay Linn Aung	Fiul lui Myint Aung, marinar, d.n. 11.4.1981	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
K5a	Col. Myo Myint	Director executiv la Bandoola Transportation Co.	M
K6a	Col. (în rezervă) Thant Zin	Director general la Myanmar Land and Development	M
K7a	Lt.-col. (în rezervă) Maung Maung Aye	UMEHL	M
K8a	Col. Aung San	Director general al Proiectului de construcție a fabricii de ciment Hsinmin	M
K9a	Gen.-mr. Mg Nyo	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K10a	Gen.-mr. Kyaw Win	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K11a	Gen. de brigadă Khin Aung Myint	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K12a	Col. Nyun Tun (marină)	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K13a	Col. Thein Htay (în rezervă)	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K14a	Lt.-col. Chit Swe (în rezervă)	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K15a	Myo Nyunt	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K16a	Myint Kyine	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K17a	Lt.-col. Nay Wynn	Director general de departament, Myawaddy trading	M
K18a	Than Nyein	Guvernator al Central Bank of Myanmar	M
K19a	Maung Maung Win	Guvernator al Central Bank of Myanmar	
K20a	Mya Than	Director general interimar al Myanmar Investment și al Commercial Bank (MICB)	M
K21a	Myo Myint Aung	Director general al MICB	M"

ANEXA II

„ANEXA III

Lista întreprinderilor menționate la articolele 5 și 9

Numele	Adresa	Director/Proprietar/ informații suplimentare	Data înscrierii
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)			
Union of Myanmar Economic Holding Ltd	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50 th Street Yangon	Președinte: Gen.-lt. Tin Aye, director general: Gen.-mr.Win Than	25.10.2004
A. ÎNTREPRINDERI PRODUCĂTOARE			
1. Myanmar Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Clădirea Midway Bank)		25.10.2004
2. Myanmar Imperial Jade Co. Ltd	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Clădirea Midway Bank)		25.10.2004
3. Myanmar Rubber Wood co. Ltd.			25.10.2004
4. Myanmar Pineapple Juice Production			25.10.2004
5. Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
6. Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon	Col. Maung Maung Aye, director general	25.10.2004
7. Tailoring Shop Service			25.10.2004
8. Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone li, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		25.10.2004
9. Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		25.10.2004
10. Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		25.10.2004
B. ÎNTREPRINDERI COMERCIALE			
1. Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Col. Myint Aung, director general	25.10.2004

Numele	Adresa	Director/Proprietar/ informații suplimentare	Data înscrierii
C. SERVICII			
1. Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Gen. de brigadă Win Hlaing și U Tun Kyi, directori generali	25.10.2004
2. Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Yangon și/sauParami Road, South Okkalapa, Yangon	Col. Myo Myint, director general	25.10.2004
3. Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon		25.10.2004
4. Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp. Yangon	Col. (în rezervă) Maung Thaung, director general	25.10.2004
5. Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		25.10.2004
6. Myanmar Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		25.10.2004

ASOCIAȚII ÎN PARTICIPAȚIUNE**A. ÎNTREPRINDERI PRODUCĂTOARE**

1. Myanmar Segal International Ltd.	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	U Be Aung, director	25.10.2004
2. Myanmar Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
3. Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd.	Nr. 38, Virginia Park, Nr. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	Președinte-Director general: Lai Wei Chin	25.10.2004
4. Myanmar Brewery Ltd	Nr. 45, Nr. 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Lt.-col. (în rezervă) Ne (Nay) Win, președinte	25.10.2004
5. Myanmar Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
6. Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd.	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
7. Berger Paint Manufacturing Co. Ltd	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004

Numele	Adresa	Director/Proprietar/ informații suplimentare	Data înscrierii
8. The First Automotive Co. Ltd	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho și/sau lt.-col. Tun Myint, director general	25.10.2004

B. SERVICII

1. National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, președinte	25.10.2004
2. Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd	No 1, Konemyinttha Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon		25.10.2004

II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)

Myanma Economic Corporation (Mec)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	Președinte, Gen.-lt. Tin Aung Myint Oo Col. Ye Htut sau Gen. de brigadă Kyaw Win, director general	25.10.2004
1. Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	U Yin Sein, director general	25.10.2004
2. Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Col. Khin Maung Soe	25.10.2004
3. Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		25.10.2004
4. Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Col. Khin Maung Soe	25.10.2004
5. Mec Sugar Mill	Kant Balu		25.10.2004
6. Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon		25.10.2004
7. Mec Marble Mine	Pyinmanar		25.10.2004
8. Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		25.10.2004
9. Mec Myanmar Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		25.10.2004
10. Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		25.10.2004

Numele	Adresa	Director/Proprietar/ informații suplimentare	Data înscrierii
11. Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon		25.10.2004
12. Gypsum Mine	Thibaw'		25.10.2004

ÎNTRERINDERI COMERCIALE ÎN PROPRIETATEA GUVERNULUI

1. Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Director general: U Win Htain (Ministerul Minelor)	29.4.2008
2. Myanma Electric Power Enterprise		(Ministerul Energiei Electrice 2), director general: Dr. San (Sann) Oo	29.4.2008
3. Electric Power Distribution Enterprise		(Ministerul Energiei Electrice 2), director general: Tin Aung	29.4.2008
4. Myanma Agricultural Produce Trading		Director general: Kyaw Htoo (Ministerul Comerțului)	29.4.2008
5. Myanma Machine Tool and Electrical Industries		Director: Win Tint (Ministerul Industriei 2)	29.4.2008
6. Myanmar Tyre and Rubber Industries	No. 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	(Ministerul Industriei 2), director general: Oo Zune	29.4.2008
7. Myanmar Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Ministerul Apărării)	29.4.2008
8. Co-Operative Import Export Enterprise		(Ministerul Cooperativelor), director general: Hla Moe	29.4.2008
9. Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Sediul central, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Director general: Win Tun	29.4.2008
10. Myanmar Gems Enterprise	(Ministerul Minelor), Sediul central, clădirea 19, Naypyitaw	Director general: Thein Swe	29.4.2008
11. Myanmar Pearls Enterprise	(Ministerul Minelor), Sediul central, clădirea 19, Naypyitaw	Director general: Maung Toe	29.4.2008
12. Myanmar Mining Enterprises Numbers 1, 2 and 3	(Ministerul Minelor), Sediul central, clădirea 19, Naypyitaw	Directori generali: nr. 1, Saw Lwin, nr. 2, Hla Theing, nr. 3 San Tun	29.4.2008

Numele	Adresa	Director/Proprietar/ informații suplimentare	Data înscrierii
ALTE ÎNTREPRINDERI			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
2. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008
3. Htoo Furniture, alias Htoo Wood Products, alias Htoo Wood based Industry, alias Htoo Wood	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	Tay Za	29.4.2008
4. Treasure Hotels and Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
5. Aureum Palace Hotels And Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
6. Air Bagan	No. 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		10.3.2008
7. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008
8. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd, alias Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	29.4.2008
9. Kanbawza Bank	Sediul central: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win	10.3.2008
10. Zaykabar Co;	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Președinte: Khin Shwe, director general: Zay Thiha	10.3.2008
11. Shwe Thanlwin Trading Co	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win	10.3.2008
12. Max Myanmar Co. Ltd	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw, alias Phoe Zaw, Daw Htay Htay Khaing, soția lui Zaw Zaw. Director executiv, U Than Zaw	10.3.2008
13. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Col. Aung San	10.3.2008
14. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road , Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann, alias Shwe Mann Ko Ko	10.3.2008
15. Myanmar Land And Development		Col. (în rezervă) Thant Zin	10.3.2008
16. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Yangon	Chit Khaing, alias Chit Khine	10.3.2008

Numele	Adresa	Director/Proprietar/ informații suplimentare	Data înscrierii
17. Golden Flower Co. Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Director general: Aung Htwe, Proprietar: Kyaw Myint	10.3.2008
18. Maung Weik Et Co., Ltd.	334/344 2nd Floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Yangon	Maung Weik	10.3.2008
19. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		10.3.2008
20. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tel: 00-95-1-241905/ 245323/ 254812 Fax: 00 95 1 252806 Email: aone@mptmail.net.mm	Director general: U Yan Win	10.3.2008
21. Asia World Co. Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon	Tun Myint Naing, alias Steven Law (J4a, anexa VI)	10.3.2008
22. 22. Filialele Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves		Președinte/Director: Tun Myint Naing, alias Steven Law (J4a, anexa VI)	29.4.2008
23. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Președinte/Director: Htay Myint	10.3.2008
24. Yuzana Construction	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Președinte/Director: Htay Myint	10.3.2008
25. Myangonmyint Co (întreprindere deținută de USDA)			10.3.2008
26. Dagon International/Dagon Timber Ltd,	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Directors: «Dagon» Win Aung and Daw Moe Mya Mya	29.4.2008
27. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Owned by Dagon International. Directors, «Dagon» Win Aung, Daw Moe Mya Mya and Ei Hnin Pwint a.k.a. Chistabelle Aung	29.4.2008

Numele	Adresa	Director/Proprietar/ informații suplimentare	Data înscrierii
28. IGE Co Ltd	No.27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Tel: 95-1-558266 Fax: 95-1-555369 and No.H-11, Naypyitaw, Naypuitaw Tel: 95-67-41-4211	Directors Nay Aung (D15e Annex VI) and Pyi (Pye) Aung (D15g Annex VI) and Managing Director Win Kyaing	29.4.2008
29. Aung Yee Phyoo Co.		Owned by family of Aung Thaug (Ministry of Industry 1)	29.4.2008
30. Queen Star Computer Company		Owned by family of Aung Thaug	29.4.2008
31. Htay Co.		Owned by Maj-Gen Hla Htay Win (A9a Annex VI)	29.4.2008
32. Mother Trading and Construction	77/78,Wadan Street,Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Tel: 95-1-21-0514 Email: mother.trade@mptmail.net.mm	Director Aung Myat a.k.a. Aung Myint	29.4.2008
33. Kyaw Tha Company and Kyaw Tha Construction Group	No. 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon, Tel: 95-1-296733 Fax: 95-1-296914 E-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Website: http://www.kyawtha.com	Director: U Win Lwin, Managing Director: Maung Aye	29.4.2008
34. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangon	Owner Aung Zaw Ye Myint (Previously A9d Annex VI) son of General Ye Myint (Previously A9a)	29.4.2008
35. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Yangon Tel: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp, Yangon Tel: 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Tel: 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Yangon Tel: 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp, Yangon Tel: 95-1-243178	Owner: Kyaing San Shwe(A1h Annex VI) son of Senior General Than Shwe (A1a)	29.4.2008

Numele	Adresa	Director/Proprietar/ informații suplimentare	Data înscrierii
36. Sun Tac or Sun Tec Suntac Int'l Trading Co. Ltd.	151 (B) Thiri Mingalar Lane Mayangon Township Yangon Tel: 01-650021 654463	Owner: Sit Taing Aung, son of Aung Phone (former Minister of Forestry)	29.4.2008
37. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tel: 95-1-511098, 514262 E-mail: mms@mptmail.net.mm	Shareholder Kyaw Myo Nyunt (J8c Annex VI) son of Maj- Gen Nyunt Tin, Minister of Agriculture (Retired) (J8a Annex VI)	29.4.2008
38. Myanmar Information and Communication Technology a.k.a. Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	Part Owner: Aung Soe Tha (D20e Annex VI)	29.4.2008
39. MNT (Myanmar New Tech- nology)		Owner: Yin Win Thu, Partner: Nandar Aye (A2c Annex VI)	29.4.2008
40. Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boangkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township. Yangon. Tel: 95-1-204013, 95-1- 204107 email Address: forever- group@mptmail.net.mm	Managing Director: Daw Khin Khin Lay Member of Board of Directors: U Khin Maung Htay Senior Manager U Kyaw Kyaw	29.4.2008"

Prețul abonamentului în 2009
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 000 EUR pe an (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe lună (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	700 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	70 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	40 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	500 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	360 EUR pe an (= 30 EUR pe lună)
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

(*) Preț cu amănuntul:

- până la 32 de pagini: 6 EUR
- de la 33 la 64 de pagini: 12 EUR
- peste 64 de pagini: preț fixat după caz

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un „Anunț pentru cititori” inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Publicațiile destinate vânzării, editate de Oficiul pentru Publicații Oficiale ale Comunităților Europene, pot fi procurate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă un acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>